

文献目録
チェコ語

目次

音声学・音韻論.....	4
形態論.....	5
形態論全般.....	
曲用.....	
活用.....	6
派生.....	7
指小詞.....	8
接語.....	9
比較級.....	10
統語論.....	
統語全般.....	
名詞.....	11
性.....	
有生性.....	
格.....	
動詞.....	13
分詞.....	
時制.....	14
体（アスペクト）.....	15
モダリティ.....	
法（ムード）.....	16
態.....	
不定形.....	17
疑問.....	18
結合価.....	
一致.....	19
限定.....	20
省略.....	
否定.....	
所有.....	21
再帰.....	22

語順・情報構造	23
文構造	24
品詞ごと	25
形容詞	
数詞	
代名詞	26
副詞	27
前置詞	
接続詞	28
小詞	
語彙	
チェコ語の種類	29
言語接触	30
方言	31
文体論	34
歴史文法・語史	
比較言語学	36
対照言語学	37
英語と	
ドイツ語と	
フランス語と	38
ロシア語と	
ポーランド語と	40
スロヴァキア語と	41
複数言語と	
社会言語学	42
参照文法・概説・チェコ語全般を扱った文献	
口語	47
辞書	
通常辞書	
古チェコ語	48
語源辞典	
外来語辞書	49
スラング・非標準語辞書	
出現頻度辞書	
結合価辞書	50

その他.....
コーパス研究.....

音声学・音韻論

- Buchtelová, R. et al. (1978). *Výslovnost spisovné češtiny: výslovnost slov přejatých, výslovnostní slovník*. Praha: Academia
借用語に焦点を当て、これらの語をチェコ語としてどのように発音すべきか示したガイドライン集。
- Carlton, T. R. (1991). *Introduction to the Phonological History of the Slavic Languages*. Columbus, Ohio: Slavica.
タイトルが示す通り、チェコ語のみの音韻の歴史を扱ったものではない。むしろ、印欧祖語からスラヴ祖語への流れが中心である。チェコ語を扱った箇所は、第8章 The Prosodic Features of Late Proto-Slavic のうちの The Czech and Slovak region (正味1ページ) および第9章の Summary of the Major Differences in the Individual Languages のうちの CZECH (正味7ページ) といったところ。
- Daneš, F. (1957). *Intonace a věta ve spisovné češtině*. Praha: ČSAV.
- Daneš, F. (1964). Some Remarks on the Phonemic Status of Loan-words in Czech. *STUF-Language Typology and Universals*, 17(1-6), 161-168.
- Daneš, F. et al. (1954). *O mluveném slově*. Praha: SPN.
- Daneš, F., Duncan B. G. (1984). Intonation and music: The semantics of Czech prosody. (Physardt Series in Prague Linguistics, 2.) Bloomington, Ind.: Physardt, 1980, xvi+ 131. *Language in Society*, 13(1), 113-117.
- Dankovičová, J. (1997). Czech. *Journal of the International Phonetic Association*, 27(1-2), 77-80.
- Hála, B. (1955) *Výslovnost spisovné češtiny, její zásady a pravidla I*. Praha: ČSAV.
- Hall, D. C. (2003). Laryngeal feature specifications in West Slavic languages. *Toronto working papers in linguistics*, 20.
- Jančák, P. (1957). *Zvuková stránka českého pozdravu*. Praha: ČSAV.
- Kučera, H. (1961). *The Phonology of Czech*, The Hague, Mouton.
- Ondráčková, J. (1961). On the problem of the function of stress in Czech. *STUF-Language Typology and Universals*, 14(1-4), 45-54.
- Pálková, Z. (1994), *Fonetika a fonologie češtiny*. Praha: Karolinum.
チェコ語の音声学および音韻論に関する基本図書で、カレル大学の教材。
- Short, D. (1988). Some notes on the distribution of /l/ in Czech - with special reference to butterflies. *Phonetica Pragensia* VII: 35-41.
- Scheer, T. (2001). The Rhythmic Law in Czech: Vowel-final Prefixes. In G. Zybatow & U. Junghanns (eds.), *Current Issues in Slavic Formal Linguistics*, 37-48.

形態論

形態論全般

- Comfortiová, H. (2009). *Česká deklinace a konjugace pro cizince. Tabulky a příklady*. Praha: Karolinum.

チェコ語を学ぶ外国人学習者向け教材。

- Dokulil, M. (1968). Stav a úkoly zkoumání morfologické stavby současné češtiny. *SaS* 29, 229–246.
- Grepl, M. & A. Lamprecht. (1959). K otázce syntaktické klasifikace slovních druhů. *SPFFBU A* 7, 31–36.
- Havránek, B. (1960). Řadění slovních druhů v mluvnici. In *Rusko-české studie* 2, 465–169.
- Hlaváčová, J. (2001). Morphological guesser of Czech words. In *International Conference on Text, Speech and Dialogue*. 70-75. Springer, Berlin, Heidelberg.
- Komárek, M. (1956). K otázce slovních druhů v češtině. *SaS* 14, 160–168.
- Komárek, M. (1978). *Příspěvky k české morfologii*. Praha: SPN.
- Popela, J. (1969). K podstatě slovních druhů. *SaS* 30, 203–241.
- Rusínová, Z. (1993). *Současná česká morfologie*. Brno: Masarykova Univerzita.
- Rusínová, Z., P. Karlík, J. Pleskalová (2004). *Život s morfémy: sborník studií na počest Zdenky Rusínové*. Brno: Masarykova univerzita.
- Vey, M. (1947). *Morphologie du tchèque parlé*. Paris: Librairie C. Klincksieck.

曲用

- Komárek, M. (1972). Stavba tvarů adjektivní a pronominální flexe v spisovné češtině. *SaS* 33, 139–145.
- Rocher, K. (1934). *Gramatický rod a vývoj českých deklinací jmenných*. Praha: Česká akademie věd a umění.
- Sgall, P. (1967). *Generativní popis jazyka a české deklinace*. Praha: Academia.
- Short, D. (1990). The morphology of the vocative in Czech and Slovak. In M. Grygar (ed.), *České studie*, 31-45. Amsterdam and Atlanta: Rodopi.
- Skalička, V. (1941). *Vývoj české deklinace: studie typologická*. Praha: Jednota českých matematiků a fysiků.
2004 年に出版された 3 巻からなる全集のうち、第 1 巻にも再録されている : Vladimír Skalička souborné dílo I: 209-247.
- Šimandl, J. (2010). *Dnešní skloňování typů kámen, břímě*. Praha: Nakladatelství Lidové noviny.
コーパス言語学の立場からの論考かつ資料集。
- Tušková, J. M. (2006). *Variantní a dubletní tvary v současné deklinaci apelativních feminin*. Brno: Masarykova univerzita.
- Tušková, J. M. (2011). *Deklinační systém femininních oikonym v češtině*. Praha: Nakladatelství Lidové noviny.
- Uličný, O. (2003). K deflektivizačním tendencím ve slovanských jazycích. In *Česká slavistika 2003. České přednášky pro 13. mezinárodní kongres slavistů*, 155–163.
- Ziková, M. (2008). *Alternace vokálu e s nulou v současné češtině – laterální autosegmentální analýza*. PhD. diss., MU Brno.

活用

- Dokulil, M. (1970). Status a funkce tzv. kmenotvorné přípony slovesné v slovanském tvoření slov. In B. Havránek (ed.), *Československé přednášky pro VII. Mezinárodní sjezd slavistů ve Varšavě*, 1–15.
- Hausenblas, K. (1971). K terminologii slovesných tvarů a významů v současné češtině. *Miscellanea linguistica. Acta Universitatis Palackianae Olomucensis*, 99–104.
- 著者 Hausenblas の遺稿集がその亡くなった年に出版された。Hausenblas, K.(2003). *Miscellanea*. Praha: Univerzita Karlova v Praze Filozofická fakulta. この論文はその遺稿集の 55–61 ページに再録されている。
- Komárek, M. (1971). Formační pravidla české konjugace. *Miscellanea linguistica. Acta Universitatis Palackianae Olomucensis*, 107–112.
- Komárek, M. (1987). Ke dvěma koncepcím stavby jednoduchých slovesných tvarů v češtině. *Studia bohemika, AUPO* 4, 105–109.
- Konečná, D. (1960). Flexe českého slovesa z hlediska přípravy strojového překladu. *Slavica Pragensia* 2, 85–96.
- 「Vladimír Skalička の 50 歳の誕生日に寄せて」という副題の添えられたこの論文は、チェコ語の動詞の接頭辞及び語尾に着目して、機械翻訳の可能性を探った論考である。
- Němec, I. (1964). Historický pohled na kmenoslovný systém českého slovesa. *Informační bulletin pro otázky jazykovědné*, 5–14.
- Porák, J. (1969). Některé aspekty třídění českých sloves. *Slavica Pragensia* 11, 85–92.
- この著者は、古い時代のチェコ語を題材にすることがとても多い。この論文は古代スラヴ語の動詞の分類法と対比させることによって、チェコ語の動詞分類の抱える問題点を探り出した。
- Romportl, S. (1970). *Struktura gramatické složky slovesných tvarů určitých v češtině*. Praha: Academia.
- Svoboda, K. (1970/1971). K třídění českých sloves. *ČJL* 21, 218–233.
- Šlosar, D. (1976). Kmenové protiklady českých sloves a jejich vývoj. *SPFFBU A* 24, 39–56.

派生

- Dokulil, M. (1962). *Tvoření slov v češtině I. Teorie odvozování slov*; (1967). *II. Odvozování podstatných jmen*. Praha: ČSAV.
- Filipec, J. (1972). K otázce konverze a přechodu slovních druhů v dnešní češtině. *SaS* 33, 122–129.
- Hauser, P. (1982). O homonymii, polysémii, synonymii a antonymii substantivních přípon. *Škola – jazyk – literatura*, 7–19.
- Heščimenko, G. P. (1960). Словообразование Существительных женского рода со значением лица в современном чешском языке (Учен. зап. Инст. Славянов, стр. 159-202).
- Hilchey, C. T. (2014). *Prefixation of simplex pairs in Czech: An analysis of spatial semantics, distributive verbs, and procedural meanings*. The University of Chicago.

- Hron, D. (2005). On the derivation of reflexive nouns: The case of Czech. Ms. Tel-Aviv University.
- Karlík, P. & F. Štícha. (2011). Některé jevy nominalizace. *KČG*, 923–944.
- Osolsobě, K. (2011). *Morfologie českého slovesa a tvoření deverbativ jako problém strojové analýzy češtiny*. Brno: Masarykova Univerzita.
- Panevová, J. (2011). Nominalizace vyjádřené slovesnými adjektivy. In *KČG*, 161–173.
- Součková, K. (2004). *Measure Prefixes in Czech: Cumulative na- and Delimitative po-*. MA thesis, University of Tromsø.
- Šlosar, D. (1978). Úloha slovesné prefikace ve staré češtině a její vývoj. In B. Havránek (ed.), *Československé přednášky pro VIII. mezinárodní sjezd slavistů v Záhřebu*, 161–167.
- Šlosar, D. (1981). *Slovotvorný vývoj českého slovesa*. Brno: Univerzita J.E. Purkyně v Brně.
- Šmilauer, V. (1971). *Novočeské tvoření slov*. Praha: SPN.
- 前書きがおもしろい。それによると、もともとは大部のチェコ語文法の一部をなす予定の原稿で、基本的には1937–1938に書きあがっていたという。ところが主幹を務めるはずだった Miloš Weingart が亡くなり、第2次世界大戦が始まったことによってこの文法書の企画は頓挫した。戦後もまたいろいろとあって、紆余曲折を経てようやく出版にこぎつけたそうだ。簡条書きをこころがけ、シンプルな語り口で読みやすい。
- Vachek, J. (1962). První česká teorie odvozování slov. *SaS* 23, 205–211.

指小詞

- Cuřín, F. (1966). Lísek a lesík a zdobněliny tohoto typu. *NŘ* 49, 129.
- Křístek, M. (2004). Deminutiva z hlediska současných českých prací o stylistice. In P. Karlík & J. Pleskalová (eds.), *Život s morfémy. Sborník studií na počest Zdenky Rusínové*, 123–128. Brno: Masarykova univerzita.
- Nekula, M. (2004). Deminutiva a zdvořilost. In *Č-US* 5, 110–119.
- Neščimenko, G. P. (1980). *Očerkek deminutivnoj derivacionnoj sistemy v istorii češskogo literaturnogo jazyka*. Praha: Academia.
- Oberpfalcer, F. (1927). Zdobnělá slova. *NŘ* 11, 97–105, 125–128.
- Rusínová, Z. (1995). Deminutivní modifikace z hlediska pragmalingvistického. In P. Karlík & J. Pleskalová et al. (eds.), *Pocta Dušanu Šlosarovi*, 187–193.
- Šmilauer, V. (1968). Česká deminutivní místní jména z apelativních základů. *SlavPrag* 10, 285–296.
- Štícha, F. (1978). Substantiva deminutivní formy s lexikalizovaným významem. *NŘ* 61, 113–127.
- Ziková, M. (2009). Ke vzniku fázových sufixů v češtině aneb Jak se domček změnil v domeček. *SaS* 70, 263–275.
- Ziková, M. (2015). Morfologické alternace v současné češtině. In O. Uličný et al., *Preliminária k moderní mluvnici češtiny*, 197–222.

接語

- Franks, S. & T. H. King. (2000). *A Handbook of Slavic Clitics*. New York: Oxford University Press.
- Fried, M. (1999). Inherent vs. Derived Clitics: Evidence from Czech Proclitics. *Journal of Linguistics* 35, 43–64.
- Fried, M. (1999). Second-Position Clitics in Czech: Syntactic or Phonological? *Lga* 94, 155–175.
- Hoffmannová, J. & I. Kolářová. (2013). Se vám to nelíbí? Jednoslabičné začátky českých výpovědí / dialogických replik v běžně mluvené češtině a beletristické stylizaci. *KGA* 07, 36–47.
- Junghanns, U. (2002). Klitische Elemente im Tschechischen: eine kritische Bestandsaufnahme. In T. Daiber (ed.), *Linguistische Beiträge zur Slavistik IX*, 117–150.
- Lenertová, D. (2001). On Clitic Placement. Topicalization and CP-Structure in Czech. In P. Kosta & J. Frasek (eds.), *Current Approaches to Formal Slavic Linguistics*, 294–305.
- Lenertová, D. (2004). Czech Pronominal Clitics. *JSL* 12, 135–171.
- Sedláček, M. (1994). Ty jsi se (učil), ty jsi si (pamatoval)? *NŘ*, 27–43.
- Stluka, M. (2007). Příklonné částice v textech počátku české prózy. In F. Čermák & R. Blatná (eds.), *Korpusová lingvistika: Stav a modelové přístupy*, 314–330.
- Svoboda, A. (2000). Klitika z hlediska funkční větné perspektivy I. *Č-US* 2, 149–159.
- Svoboda, A. (2001). Klitika z hlediska funkční větné perspektivy II. *Č-US* 3, 81–85.
- Toman, J. (2000). Prosodické spekulace o klitikách v nekanonických pozicích. *Č-US* 2, 161–166.
- Toman, J. Weak and Strong (1980). Notes on *be* in Czech. In G. Brettschneider & Ch. Lehmann (eds.), *Wege zur Universalienforschung*, 305–310.
- Veselovská, L. (2004). Rozšířená verbální projekce v češtině: Tři druhy slovesa být. *Č-US* 5, 203–212.

比較級

- De Clercq, K., & W. G. Vanden (2017). * ABA revisited: Evidence from Czech and Latin degree morphology. *Glossa. A Journal of General Linguistics*, 2 (1), 1-32.
- Karlík, P. & Z. Hladká. (2004). Kam s ním? (Problém stupňování adjektiv). In P. Karlík & J. Pleskalová (eds.), *Život s morfěmy*, 73–93. Brno: Masarykova univerzita.
- Marvan, J. (1986). *České stupňování. Degrees of Comparison in Czech*. München: Sagner.
この著者には2008年に出版された *České stupňování – slovanská podoba evropské univerzálie*. Praha: Karolinum.も存在する。
- Panevová, J. (2008). Povaha stupňování adjektiv (K nesrovnávacímu užití stupňovacích forem). In S. Ondrejovič (ed.), *Iugi Observatione: Zborník z konferencie Jazyk-kultúra-spoločnosť, venovanej 80.narodeninam prof. PhDr. L. Durovica*, 149–156.
- Poldauf, I. (1948). O podstatě stupňování přídavných jmen. *ČMF* 31, 109–122.

統語論

統語全般

Bauer, J. and M. Grepl (1980). *Skladba spisovné češtiny*. Praha: SPN.

Grepl, M. and P. Karlík (1988). *Skladba spisovné češtiny*. Praha: SPN.

オーソドックスなチェコ語統語論の紹介。文のみならず発話へも目を向け始めている。

Kopečný, F. (1962). *Základy české skladby*. Praha: SPN.

改訂第2版、校閲は Havránek と Jedlička の2人が担当し、全7章立てで文の仕組みを扱う。

Panevová, J. et al. (2014). *Mluvnice současné češtiny 2: Syntax češtiny na základě anotovaného korpusu*. Praha: Karolinum.

「参照文法・概説・チェコ語全般を扱った文献」中の Cvrček, V. et al.(2015)に始まる「現代チェコ語」シリーズの第2巻。

Sturgeon, A. (2008). *The Left Periphery: The interaction of syntax, pragmatics and prosody in Czech* (Vol. 129). John Benjamins Publishing.

Šmilauer, V. (1947). *Novočeská skladba*. Praha: Ing. Mikula.

教材としてまとめられた古典的な1冊。例文は文学作品から引用されている。

名詞

性

Čmejrková, S. (2002). Rod v jazyce a komunikace: specifika češtiny. *SaS* 63, 263–286.

Erhart, A. (1978). Gramatický rod a slovanská deklinace. *SPFFBU* 25–26, 59–63.

Kvapilová-Brabcová, R. (2004). Kolísání rodu substantiv. In P. Karlík (ed.), *Korpus jako zdroj dat o češtině*, 47–50.

Novotný, J. (1960). K některým otázkám vyjadřování tzv. přirozeného rodu v češtině. *Sborník prací pedagogického institutu v Ústí nad Labem*, 17–54.

Oberpfalcer, F. (1933). *Rod jmen v češtině*. Praha: Filosofická Fakulta University Karlovy.

Rocher, K. (1934). *Gramatický rod a vývoj českých deklinací jmenných*. Praha: Česká akademie věd a umění.

Těšitelová, M. (1967). Kategorie jmenného rodu z hlediska morfologické homonymie. *SaS* 28, 255–261.

Tušková, J. M. (2011). Ke gramatické kategorii rodu českých oikonym typu „Olomouc“ a „Jaroměřice“. In M. Ološtiak & M. Ivanova et al. (eds.), *Vidy jazyka a jazykovedy. Na počest' Miloslavy Sokolovej*, 125–135.

有生性

Najbrtová, K. (2013). Zavolal jsem si taxík/taxíka - životná koncovka neživotných maskulin v akuzativu singuláru. In B. Bednaříková & P. Hernandezová (eds.), *Od slova k modelu jazyka. Sborník z 13. mezinárodního setkání mladých lingvistů*, 266–281.

Šulc, M. (2001). Životná koncovka -a v akuzativu singuláru neživotných maskulin. *JA* 38, 117–128.

格

- Běličová, H. (1982). *Sémantická struktura věty a kategorie pádu*. Praha: Academia
- Bémová, A. & J. Panevová et al. (1989). Znovu k významu prostých a předložkových pádů. *SaS* 50, 128–136.
- Bermel, N. & L. Knittl (2012). Morphosyntactic variation and syntactic constructions in Czech nominal declension: corpus frequency and native-speaker judgments. *Russian linguistics*, 36(1), 91-119.
- Bermel, N. (1993). Sémantické rozdíly v tvarech českého lokálu. *NŘ* 76, 192-198.
- Hausenblas, K. (1958). *Vývoj předmětového genitivu v češtině*. Praha: ČSAV.
チェコ語の生格目的語を、1.否定生格、2.分量の生格、3.動詞の支配する生格の3つに大別して、その変遷を時間的に追った論考。
- Hlinovská, E. (2001). Variace predikativního nominativu a instrumentálu v současné psané češtině. Dipl. práce, UK, Praha.
- Janáčková, K. (2009). Prosté a předložkové pády v současné češtině. Master's thesis. Olomouc: Univerzita Palackého.
- Janda, L. A. & S. J. Clancy (2006). *The Case Book for Czech*. Slavica Publishers.
チェコ語の格の用法の解説および練習問題集。
- Janda, L. A. (1993). *A Geography of Case Semantics: The Czech Dative and the Russian Instrumental*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
副題は「チェコ語の与格とロシア語の造格」ではあるが、チェコ語の与格について論じた後はロシア語の与格を、またロシア語の造格について論じた後はチェコ語の造格を対照させて認知言語学の立場から分析した一冊。
- Janda, L. A. (2002) Sémantika pádů v češtině. In A. Krausová & M. Slezáková et al. (eds.), *Setkání s češtinou*. 29–35. Praha: Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky.
- Janda, L. A. (2002). Concepts of case and time in Slavic. *Glossos* 3, 1-22.
- Jelínek, M. (2002). Pády prosté ustupují pádům předložkovým. *Č-US* 4, 77–84.
- Karlík, P. (2000). Hypotéza modifikované valenční teorie. *SaS* 61, 170–189.
- Kořenský, J. (1972). *Komplexní popis výrazové struktury pádu substantiva v češtině*. Praha: Academia.
- Nilsenová, M. (1999). Synkretismus strukturního pádu ve slovanských jazycích. In O. Uličný (ed.), *Komunikační a strukturní aspekty češtiny jiných jazyků*, 119–135. Praha: Univerzita Karlova.
- Novák, P. (1974). K lokalistickému pojetí významu pádů. *SaS* 35, 256–260.
- Piřha, P. (1982). K otázce valence u adjektiv. *SaS* 43, 113-118.
- Poldauf, I. (1962). Místo dativu ve výstavbě věty. *Slavica Pragensia* 4, 335–345.
英語と対照させつつチェコ語の与格の機能を探った論考。
- Sgall, P. (1967) *Generativní popis jazyka a česká deklinace*. Praha: ČSAV.
- Skalička, V. (1950). Poznámky k teorii pádu. *Slovo a slovesnost* 12, 134–152.

2004年に出版された3巻からなる全集のうち、第1巻に再録されている: Vladimír Skalička souborné dílo I: 434-455.

Štícha, F. (2004). Nominativ a instrumentál predikátového substantiva v současné češtině: sonda do korpusu. *SaS* 65, 113–132.

Uličný, O. (1973). Ke koncepci pádového systému v češtině. *Slavia* 42, 347–361.

Uličný, O. (1975). Zum strukturellen Charakter des sog. prädikativen Instrumentals im Tschechischen. *Zeitschrift für Slawistik* 20, 368–381.

Uličný, O. (1984). *Instrumentál v struktuře české věty*. Praha: Univerzita Karlova.

2000年に第2版が同じ出版社(Karolinum)から出版された。内容には手を入れていない。それは参考文献リストからもうかがえる。

動詞

分詞

Damborský, J. (1967). *Participium l-ové ve slovanštině*. Warszawa: Państwowe Wydawn. Naukowe.

Dvořák, E. (1983). *Přechodníkové konstrukce v nové češtině*. Praha: Universita Karlova.

Giger, M. (2010). Příčestí minulé činné na -(v)ší v dnešních českých publicistických textech. *KGA* 1, 3–23.

Giger, M. (2013). Participiální systém češtiny a pozice příčestí minulého činného na -(v)š- v něm. In Čmejrková, S. & J. Hoffmannová ad. (eds.), *Čeština v pohledu synchronním a diachronním. Stoleté kořeny Ústavu pro jazyk český*, 567–574.

民族復興期に人工的に標準チェコ語に取り入れられた能動過去分詞の特徴を、19世紀の文献に注目して論じたもの。

Jelínek, M. (2003). Transpoziční verbální adjektiva aktivní. *SPFFBU A* 51, 113–123.

Nübler, N. (2004). Česká participia ze syntaktického hlediska. In *Č-US* 5, 384–390.

Šimandl, J. (2002). K rozdílu a konkurenci mezi adjektivy na -ící a -icí. *JA* 39, 28–36.

時制

Bečka, J. V. (1975). O relativních a subjektivních časech v češtině. *NŘ* 58, 186–195.

Bláha, O. (2008). *Vyjadřování budoucnosti v současné češtině (se zřetelem k ostatním slovanským jazykům)*. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci.

チェコ語だけではなく、スロヴァキア語、上ソルブ語、下ソルブ語、スロヴェニア語にも目を配りながら、「未来」を表わす形式ごとに考察する論文。

Čmejrková, S. (1986). Kategorie času v jazykovém odrazu. In J. Nekvapil & O. Šoltys (eds.), *Linguistica XVI. Teoretické otázky jazykovědy*, 192–218.

Hlavsa, Z. (1975). Tři problémy pro strukturní výklad kategorie času. In M. Grochowski & Z. Topolińska (eds.), *Charakterystyka temporalna wypowiedzenia*, 87–96.

Horálek, K. (1955). Slovesné tvary typu ponesu, poletím. *NŘ* 38, 21–24.

- Chloupek, J. (1973). (Ne)aktuálnost slovesného děje. *SaS* 34, 48–51.
- Kopečný, F. (1950). Povaha českého préterita. *NR* 34, 85–89.
- Mathesius, V. (1925). Slovesné časy typu perfektního v hovorové češtině. *NR* 9, 200–202.
- Načeva-Marvanová, M. (2010). *Perfektum v současné češtině. Korpusová studie jeho gramatikalizace na bázi Českého národního korpusu*. Praha: Nakladatelství Lidové noviny.
- Osolsobě, K. (2007). Značkování a status některých gramatických kategorií v ČNK (syntetické futurum, stupňování adjektiv, neurčité číslovky a příslovce míry). In F. Štícha & M. Fried (eds.), *Grammar & Corpora/Gramatika a korpus*, 407–416.
- Panevová, J. et al. (1971). *Čas a modalita v češtině*. Praha: Univerzita Karlova.
- Poldauf, I. (1966). Neaktuálnost jako gramatická kategorie českého slovesa? *SaS* 27, 23–28.
- Štěpán, J. (1986). *Čas ve větě a textu*. Praha: Univerzita Karlova.

体 (アスペクト)

- Dickey, S. M. (2011). The varying role of po-in the grammaticalization of Slavic aspectual systems: Sequences of events, delimitatives, and German language contact. *Journal of Slavic linguistics*, 19(2), 175-230.
- Dvorák, V. (2010). *Secondary imperfectivization of prefixed verbs*. Ms., Rutgers University.
- Komárek, M. (1984). Prefixace a slovesný vid. K prefixům čistě vidovým a subsumpci. *SaS* 45, 257–267.
- Kopečný, F. (1962). *Slovesný vid v češtině*. Praha: ČSAV.
- Poldauf, I. (1954). Spojování s předponami při tvoření dokonavých sloves v češtině. *SaS* 15, 49–65.
- Trávníček, F. (1923) *Studie o českém vidu slovesném*. Praha: Česká akademie věd a umění.

モダリティ

- Bečka, J. (1955). *Zvuková a citová stránka věty*. Praha: SPN.
- Buráňová – Benešová, E. (1981). Vztah postojoyé modalitě a emocionalitě. In J. Češka et al. (eds.), *Otázky slovanské syntaxe* IV(2), 105-108. Brno: Universita J.E. Purkyně.
- Buráňová, E. (1979). Vztah mezi pravděpodobností, dispoziční a záměrovou modalitou. *SaS* 40, 98-101.
- Čejka, M. (1980). Postavení jistotní modalitě ve struktuře výpovědi. In J. Češka et al. (eds.), *Otázky slovanské syntaxe* IV(2), 53-62. Brno: Universita J.E. Purkyně.
- Daneš, F. (1973). Verba dicendi a výpovědní funkce. *Slavica Pragensia* 14, 115-124.
- Dokulík, M. (1954). K modální výstavbě věty. In J. Bělič (eds.), *Studie a práce lingvistické* I, 255-262. Praha: ČSAV.
- Flídrová, H. (1981). Otázky ve výzvové platnosti, *ČsR* 26, 118-122.
- Grepl, M. (1979). Imperativní postoje a imperativ. *SPFFBU A* 27, 165-174.
- Grepl, M. (1979). Některé problémy jistotní modalitě. *SaS* 40, 102-104.
- Grepl, M. (1979). Úvodní poznámky k tzv. jistotní modalitě. *SaS* 40, 81-87.

- Křížková, H. (1973). Větná pragmatika a modalita. *Slavica Pragensia* 8, 15-28.
- Křížková, H. (1973). Větné typy a tzv. jistotní modalita. *Slavica Pragensia* 14, 107-114.
- Romportl, M. (1973). Věta varovací. *SaS* 34, 71-73.
- Těšitelová, M. (1979). K nejpočetnějším výrazovým prostředkům pravděpodobností (jistotní) modality. *SaS* 40, 108-111.
- Zima, J. (1961). *Expresivita slov v současné češtině*. Praha: ČSAV.
- Žaža, S. (1979). K úloze tzv. větných adverbii při vyjadřování postoje mluvčího k propozičnímu obsahu. *SaS* 40, 135-138.
- Žaža, S. (1981). K diferenciaci tzv. postojových komentátorů propozičního obsahu. *ČsR* 2611-15.

法 (△—ド)

- Bartošek, J. (1973). K syntaktické klasifikaci tzv. modálních vsuvek. In J. Burian (ed.), *Otázky slovanské syntaxe* III, 261-264. Brno: Universita J.E. Purkyně.
- Čejka, M. (1978). Rozkaz a negace. *SaS* 39, 341-348.
- Flídrová, H. (1979). Verbální výzvodové komunikáty a rozkazovací věty. *ČsR* 24, 13-18.
- Grepl, M. (1973). K podstatě modálnosti. In J. Burian et al (eds), *Otázky slovanské syntaxe* III, 23–38. Brno: Universita J.E. Purkyně.
- Havelková, B. (1968). Lexikální a gramatické vyjadřování slovesného modu. *Slavica Pragensia* 10, 45-57.
- Komárek, M. (1967). Modální prostředky roviny morfologické a syntaktické. *Jazykovědný časopis* 18, 91-92.
- Svobodová, H. (1972). Imperativnost a rozkazovací věty. *ČsR* 42, 58-65.

態

- Daneš, F. & Z. Hlavsa. (1978). Hierarchizace sémantické struktury věty. In B. Havránek et al. (eds.), *Československé přednášky pro VIII. mezinárodní sjezd slavistů v Záhřebu*, 67–77.
- Daneš, F. (1968). Dostal jsem přidáno a podobné pasivní konstrukce. *NŘ* 51, 269–290.
- Daneš, F. (1968). Sémantická struktura větného vzorce. *OSS* 2, 45–49.
- Daneš, F. (1976). Semantische Struktur des Verbs und das indirekte Passiv im Tschechischen und Deutschen. In R. Lötzsch & R. Růžička ad. (eds.), *Satzstruktur und Genus verbi*, 113–124.
- Giger, M. (2012). The “Recipient Passive” in West Slavic: A Calque from German and Its Grammaticalization. In B. Wiemer & B. Wälchli ad. (eds.), *Grammatical Replication and Borrowability in Language Contact*, 559–588.
- Grepl, M. & P. Karlík. (1983). *Gramatické prostředky hierarchizace sémantické struktury věty*. Brno: Univerzita J.E. Purkyně v Brně.
- Grepl, M. (1973). Deagentnost a pasívum v slovanských jazycích. In B. Havránek (ed.), *Československé přednášky pro VII. mezinárodní sjezd slavistů ve Varšavě*, 141–149.

- Karlík, P. (2004). Mají dějová substantiva slovesný rod? In *Č-US* 5, 39–52.
- Karlík, P. (2004). Pasívum v češtině. *SaS* 65, 82–113.
- Kopečný, F. (1954). Passivum, reflexivní forma slovesná a reflexivní sloveso. *Studie a práce lingvistické I*, 235–247.
- Králíková, K. (1980). Pasívum v generativním popisu češtiny. *SaS* 41, 291–298.
- Křížková, H. (1962). K tzv. neosobnímu pasívu v slovanských jazycích. *Sl* 31, 317–322.
- Štícha, F. (1979). K užívání a významu dvojí formy trpného rodu v současné spisovné češtině. *NŘ* 62, 52–72.
- Štícha, F. (1984). *Utváření a hierarchizace struktury větného znaku*. Praha: Univerzita Karlova.
- Štícha, F. (1985). Poznámky o staročeském pasívu. *Listy filologické/Folia philologica*, (Čís. 2), 77–82.
- Štícha, F. (1990). K užívání opisného pasíva v současné češtině. *NŘ* 73, 63–73.
- Trávníček, F. (1939). Pasívum ve spisovné češtině. *SaS* 5, 13–24.

不定形

- Dotlačil, J. (2004). The syntax of infinitives in Czech. *Unpublished MA thesis*. Tromsø: University of Tromsø.
- Panevová, J. (2011). On the Syntax and Semantics of Czech Infinitival Constructions: A Case Study. *Слово и язык: Сб. статей к*, 537–547.
- 不定形構文の変遷を歴史的に扱ったものには、以下のものがある。Porák, J. (1967). *Vývoj infinitivních vět v češtině*. Praha: Universita Karlova.

疑問

- Grepl, M. (1965). O větách tázacích. *NŘ* 48, 276–291.
- Gruet-Škrabalová, H. (2011). Czech Questions with two Wh-Words. In P. Kosta & L. Schürcks (eds.), *Formalization of Grammar in Slavic Languages*, 179–192.
- Kopecký, J. (2010). Komunikační funkce záporných otázek zjišťovacích. *NŘ* 93, 1–15.
- Štícha, F. (1995). Otázky predikátové: inference, implicitnost a explicitní výrazy ilokučních funkcí II. *SaS* 56, 204–218.
- Veselovská, L. (2021). *Wh-Questions: A Case Study in Czech*. Univerzita Palackého v Olomouci.

結合価

- Čech, R. et al. (2019). Full valency and the position of enclitics in the Old Czech. *Proceedings of the First Workshop on Quantitative Syntax (Quasy, SyntaxFest 2019)*. 83–88.
- Daneš, F. (1971). Větné členy obligatorní, fakultativní a potenciální. *Miscellanea linguistica*, Ostrava. 131–138.

- Dvořák, V. (2009). Ditransitive verbs in Czech and their nominalizations: Department of Linguistics Graduate School-New Brunswick Rutgers, The State University of New Jersey (Qualifying paper). *Department of Linguistics Graduate School-New Brunswick Rutgers, The State University of New Jersey (Qualifying paper)*.
- Dvořák, V. (2009). *Ditransitive Verbs in Czech and their Nominalizations*. QP, Rutgers University.
- Dvořák, V. (2010). On the syntax of ditransitive verbs in Czech. In *Formal Approaches to Slavic Linguistics 18: The Second Cornell Meeting 2009* (pp. 161-177). Ann Arbor: Michigan Slavic Publications.
- Kettnerová, V., M. Lopatková, & E. Bejček (2012). The syntax-semantics interface of Czech verbs in the valency lexicon. In *Proceedings of the 15th EURALEX International Congress* (pp. 434-443).
- Kopřivová, M. (2006). *Valence českých adjektiv*. Praha: Nakladatelství Lidové noviny, Ústav Českého národního korpusu.
- Studie z korpusové lingvistiky シリーズの中の 1 冊。同シリーズのうち、名詞の結合価を扱ったものも存在する。Čermáková, A. (2009). *Valence českých substantiv*. Praha: Nakladatelství Lidové noviny, Ústav Českého národního korpusu.
- Novotný, J. (1978). Předchůdci a spolutvůrci valenční teorie. *JA* 15, 102.
- Panevová, J. (1998). Ještě jednou teorie valence - tentokrát na materiálu českých adjektiv primárních. *JA* 35, 63–69.
- Panevová, J. (2006). Na co jsme pyšní a čemu zůstaneme věrní (Poznámky k valenci několika českých adjektiv). In Štícha, F. (ed.), *Možnosti a meze české gramatiky*, 153–166.
- Pitřha, P. (1982). K otázce valence u adjektiv. *SaS* 43, 113–117.

一致

- Bartošová, J. & I. Kučerová. (2015). *On Person, Animacy, and Copular Agreement in Czech*. Workshop o sponě, University of Greenwich.
- Corbett, G. G. (1983). *Hierarchies, Targets And Controllers: Agreement Patterns in Slavic*. London: Croom Helm.
- Dokulil, M. (1970). O vyjadřování jednosti a jedinečnosti v českém jazyce. *NŘ* 53, 1–15.
- Hlavsa, Z. (1964). Několik poznámek o užívání a významu tvarů množného čísla podstatných jmen. *NŘ* 47, 266–274.
- Jirsová, A. (1981). Dynamika vztahů singuláru a plurálu u substantiv v češtině. *SaS* 42, 193–199.
- Kučerová, I. (2000). *K subjekt-predikátové shodě v češtině*. Mag. práce, FF UK, Praha.
- Kučerová, I. (2002). Subjekt-predikátová shoda v češtině: univerzální mechanismus, nebo jedinečná jazyková forma? *Č-US* 4, 213–222.
- Panevová, J. & M. Ševčíková. (2011). Jak se počítají substantiva v češtině: poznámky ke kategorii čísla. *SaS* 72, 163–176.

- Panevová, J. & V. Petkevič. (1997). Agreement in Czech and its Formal Account. In U. Junghanns & G. Zybatow (eds.), *Formale Slavistik*, 321–333. Frankfurt am Main: Vervuert.
- Panevová, J. (2009). Honorifika v češtině (České vykání – teorie a korpusová data). *Južnoslovenski filolog* 65, 101–108.
- Poldauf, I. (1957). Vyjadřování kvantity v češtině. *SaS* 18, 71–85.
- Šiška, Z. (1969). O gramatické kategorii čísla. *ČSR* 14, 97–102.
- Veselovská, L. (2001). Agreement patterns of Czech group nouns and quantifiers. In: N. Corver and H. van Riemsdijk (eds), *Semi-lexical Categories: The Function of Content Words and the Content of Function Words* (Studies in Generative Grammar 59), 274–320. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Ziková, M. & P. Caha. (2004). Neshody s děvčetem (k hierarchii jmenných rysů). In P. Karlík (ed.), *Korpus jako zdroj dat o češtině*, 71–78. Brno: Masarykova univerzita.

限定

- Haller, J. (1946). O přívlastku. In A. Opravil, *Druhé hovory o českém jazyce*. 86–105. Praha: Nakladatel Ing Mikuta.
- Kopečný, F. (1953). Kvantitativní přívlastek a určení míry. *SaS* 14, 115–121.
- Kopečný, F. (1957). K problému kvantitativního přívlastku v češtině. *SaS* 18, 85–88.
- Pitřha, P. (1983). Adnominal genitive in the Functional Generative Description of Czech. *PSML* 8, 167–172.
- Svoboda, K. (1974). Neshodný přívlastek adjektivní (Konstrukce typu něco veselého). *SaS* 35, 269–274.
- Svoboda, K. F. (1956). Ještě ke kvantitativnímu přívlastku. *SaS* 17, 175–178.
- Svoboda, K. F. (1956). K netradičnímu výkladu kvantitativního přívlastku. *SaS* 17, 36–40.

省略

- Daneš, F. (1971). Větně členy obligatorní, potenciální a fakultativní. *Miscellanea Linguistica*, 131–138.
- Gruet-Skrabalova, H. (2012). VP-ellipsis and the Czech auxiliary být ('to be'). *XLinguae*, 5(4), 3–15.
- Hlavsa, Z. (1990). Some Notes on Ellipsis in Czech Language and Linguistics. *Studi italiani di linguistica teoretica ed applicata* 19, 377–387.

否定

- Hajičová, E. (1975). *Negace a presupozice ve významové stavbě věty*. Praha: Academia.
主として意味論の立場から「否定」を考察した論文。
- Kosta, P. (2003). Negation and Adverbs in Czech. In P. Kosta & J. Błaszczak ad. (eds.), *Investigations into Formal Slavic Linguistics: Proceedings of the Fourth European Conference on Formal Description of Slavic Languages - FDSL* 4, 601–616.
- Štícha, F. (1984). Konkurence kladu a záporu v otázkách zjišťovacích. *NŘ* 67, 76–83.
- Trávníček, F. (1935). Záporový genitiv v češtině. *SaS* 4, 129–128.

所有

- Čmejrková, S. (1998). Syntactic and discourse aspects of reflexivization in Czech: The case of the reflexive pronoun *svůj*. *Issues of Valency and Meaning. Studies in Honour of Jarmila Panevová, Karolinum*. Prague, 75-87.
- Daneš, F. & K. Hausenblas (1962). Přivlastňovací zájmena osobní a zvrtná ve spisovné češtině. *Slavia Pragensia* 4, 191–202.
- Dočekal, M. (2000). Posesivní reflexivum v bohemistice. *SPFFBU A* 48, 47-59.
- Fried, M. (1999). From Interest to Ownership: A Constructional View of External Possessors. In D. L. Payne, I. Barshi (eds.), *External Possession*, Typological studies in language 39, 437-504. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins.
- Karlík, P. (2006). Slovanská posesiva derivovaná segmenty -ov-/-ow- nebo -in-/-yn-. In M. Jesenšek & Z. Zorko (eds.), *Jezikovna predanost*, 214–228.
- Kořenský, J. (1972). Funkce českých sloves *být* a *mít* ve větněsémantické struktuře. *JČ* 23, 159-168.
- Macháčková, E. (1983). Václavské a Karlovo náměstí. *NŘ* 66, 218-219.
- Piřha, P. (1971). Existuje dativ posesivní? *SaS* 32 (4), 301-311.
- Piřha, P. (1972). K sémanticko-syntaktické charakteristice slovesa *mít*. *Slavica Pragensia* XIV, 57-68.
- Piřha, P. (1991). K popisu přivlastňovacích adjektiv I, II. *SaS* 52 (1), 4-9, (2) 81-88.
- Piřha, P. (1992). *Posesivní vztah v češtině*. Praha: AVED.
- チェコ語の「所有」はどのような形式を取りうるのか、10章にわたって論じた1冊。
- Prouzová, H. (1986). Přivlastňovací přídavná jména na -ův, -in v současné češtině. *NŘ* 69, 129–142.
- Skarabela, B. & C. O'Connor et al. (2004). Monolexemické posesory v češtině a jiných jazycích. *Č-US* 5, 195–202.
- Svozilová, N. & L. Uhlířová. (1990). Přivlastňovací 2. pád versus přídavné jméno (individuálně) přivlastňovací (10 stupňů Celsia). *NŘ* 73, 11–16.
- Trávníček, F. (1961). Nezvrtná přivlastňovací zájmena místo zvrtného. *NŘ* 44, 1-7.
- Uhlířová, L. (1988). Slovanská posesivní adjektiva jako gramatický prostředek vyjadřování určenosti. *Sl* 57, 138–151.
- Vachek, J. (1954). K problematice českých posesivních adjektiv. In M. Chlěbcová ad. (eds.), *Studie a práce lingvistické* 1, 171–189. Praha : Academia.
- Vachek, J. (1972). Ještě k osudu českých posesivních adjektiv. *SaS* 33, 146–148.
- Vachek, J. (1972). K problematice českých posesivních adjektiv. In B. Havránek, *Studie a práce lingvistické* I. Praha: ČSAV.
- Večerka, R. (1955). K vyjadřování posesivity u osobních zájmen 3. os. v češtině. *SPFFBU A* 3, 36–41.
- Veselovská, L. (1998). Possessive Movement in the Czech Nominal Phrase. *JSL* 6, 255–300.

再帰

- Fried, M. (2004). Czech reflexivization and the invariance principle revisited. *Slavic and East European Journal*, 48(4), 625–650.
- Fried, M. (2007). Constructing grammatical meaning: Isomorphism and polysemy in Czech reflexivization. *Studies in Language. International Journal sponsored by the Foundation "Foundations of Language"*, 31(4), 721-764.
- Hana, J. (2007). *Czech clitics in higher order grammar* (Doctoral dissertation, The Ohio State University).
- Kopečný, F. (1954). Passivum, reflexivní forma slovesná a reflexivní sloveso. In J. Bělič et al. (eds.), *Studie a práce lingvistické I*. 224–47. Praha: ČSAV.
- Medová, L. (2009). *Reflexive Clitics in the Slavic and Romance Languages*. PhD. diss., Princeton University.
- Oliva, K. (2001) Reflexe reflexivity reflexiv. *SaS* 62 (3), 200-207.
- Panevová, J. (1986). K voprosu o reflektivnoj pronominalizacii v češskom jazyke. In B. Koenitz (ed.), *Linguistische Arbeitsberichte* 54/56. 44-56. Leipzig: Sektion Theoretische und Angewandte Sprachwissenschaft, Karl-Marx-Universität Leipzig.
- Panevová, J. (1999). *Česká reciproční zájmena a slovesná valence*. *SaS* 60 (4), 269–275.
- Rezac, M. (2005). The Syntax of Clitic Climbing in Czech. In L. Heggie and F. Ordóñez (eds.), *Clitic and Affix Combinations, Linguistik Aktuell/Linguistics Today* 74, 103–140. John Benjamins Publishing Company.
- Rivero, M. L. (2003). Reflexive clitic constructions with datives: syntax and semantics. *Formal Approaches to Slavic Linguistics* (Vol. 11, No. 2002), 469-494.

語順・情報構造

- Daneš, F. (1957). *Intonace a věta ve spisovné češtině*. Praha: ČSAV.
- Daneš, F. (1964). Téma – základ – východisko výpovědi. *SaS* 29, 125-141.
- Daneš, F. (2009). Aktuální členění a text (Rekapitulace). In: F. Daneš, *Kultura a struktura českého jazyka*. Praha: Karolinum. 441-447.
- Firbas, J. & E. Golková (1975). *An Analytical Bibliography of Czechoslovak Studies in Functional Sentence Perspective*. Brno: Univerzita J.E. Purkyně.
- Groeben, L., R. Šimík, & F. Kügler (2017). Stress shift, focus, and givenness in Czech. *Proceedings of Formal Approaches to Slavic Linguistics (FASL)*, 24.
- Hajičová, E. (1976). Struktura doplňovací otázky a odpovědi z hlediska aktuálního členění. *SaS* 37, 300–307.
- Jasinskaja, K. (2016). Information structure in Slavic. *The Oxford handbook of information structure*, 709-732.
- Křivan, J. (2013). The role of information structure in Czech possessive constructions. *Language use and linguistic structure: Proceedings of the Olomouc Linguistics Colloquium*, 211-227.

- Křížková, H. (1968). Tázací věta a některé problémy tzv. aktuálního (kontextového) členění. *NŘ* 51, 200–210. his li
- Mathesius, V. (1947) *Čeština a obecný jazykozpyt*. Praha: Melantrich.
この論文集に関する Robert Auty の書評および Josef Vachek の書評や、Mathesius という研究者について文献目録も合わせてコンパクトにまとめられているものが、以下の 1 冊である。Vykypěl, B. (ed.) (2012) *Vilém Mathesius: Contributions to his life and work*. München: LINCOM.
- Sgall, P. (1986) Vlastní téma, diatéma a stupně dynamičnosti. *SaS* 47, 193–207.
- Sgall, P. (1987). The position of Czech linguistics in theme-focus research. In R. Steele & T. Threadgold (eds.), *Language Topics*, 47–55. Amsterdam: John Benjamins.
- Sgall, P., E. Hajičová, E. Buráňová (1980) *Aktuální členění věty v češtině*. Praha: Academia.
チェコスロヴァキア時代のこの分野におけるチェコ語研究の包括的な研究書。
- Svoboda, A. (1984) České slovosledné pozice z pohledu aktuálního členění I, II. *SaS* 45, 22–34, 88–103.
- Šimík, R. & M. Burianová (2020). Definiteness of bare NPs as a function of clausal position: A corpus study of Czech. *Formal Approaches to Slavic Linguistics* 26, 343-361.
- Šimík, R. & M. Wierzba (2015). The role of givenness, presupposition, and prosody in Czech word order: An experimental study. *Semantics and Pragmatics* 8, 3-103.
- Šimík, R. & M. Wierzba (2017). Expression of information structure in West Slavic: Modeling the impact of prosodic and word-order factors. *Language*, 93(3), 671-709.
- Šimík, R., M. Wierzba & B. Kamali (2014). Givenness and the position of the direct object in the Czech clause. *Formal Approaches to Slavic Linguistics (FASL)*, 22, 302-318.
- Uhlířová, L. (1987). *Knižka o slovosledu*. Praha: Academia.
Malá jazyková knižnice シリーズの第 6 巻。名詞句の語順、文中における動詞と副詞の位置関係、接辞の位置やテーマ・レーマの順序という「語順」のみならず、テキスト中の文の順序にまで言及した、小さいわりには情報がたくさんつまっている 1 冊である。

文構造

- Bauer, J. (1958). Parataxe a hypotaxe při studiu souvětí. In A. Dostál (ed.), *O vědeckém poznání soudobých jazyků*, 270–278.
- Bauer, J. (1960). *Vývoj českého souvětí*. Praha: ČSAV.
- Hrbáček, J. (1965). O pojetí a klasifikaci tzv. složitého souvětí. Typy souvětých konstrukcí. *SaS* 26, 27–35. Praha: Academia.
- Karlík, P. (1999). Co je to vedlejší věta?. *Č-US*, 13–28.
- Macháčková, E. (1994). Constructions with Verbs and Abstract Nouns in Czech (Analytic Predicates). *The Syntax of Sentence and Text: A Festschrift for František Daneš*. Amsterdam/Philadelphia, 365-374.
- Panevová, J. (1980). *Formy a funkce ve stavbě české věty*.

Uhlířová, L. (1994). Vztažné věty v češtině: vztah mezi jejich syntaktickou strukturou a aktuálním členěním. *SaS* 55, 90–98.

品詞ごと

形容詞

Kopečný, F. (1953). Význam krátkých tvarů adjektivních a zejména tvaru neutrálního v češtině. *Slavia* 22, 557.

Kopečný, F. (1954). Má tvarové rozlišování přídavných jmen určitých v přísudku význam stylistický nebo mluvnický? *NŘ* 37, 165-172.

Šlédrová, J. (2000). K sémantice českých rozměrových adjektiv. *SaS* 61, 122–137.

数詞

Caha, P. (2013). Czech Numerals and No Bundling. <http://ling.auf.net/lingbuzz/001723> [2022 年 8 月 22 日 アクセス].

Corbett, G. G. (1994). Systems of grammatical number in Slavonic. *Slavonic and East European Review* 72, 201-217.

Panevová, J. & M. Ševčíková. (2011). Jak se počítají substantiva v češtině: poznámky ke kategorii čísla. *SaS* 72, 163–176.

Poldauf, I. (1957). Vyjadřování kvantity v češtině. *SaS* 18, 71–85.

Spal, J. (1973). Číslovky jako slovní druh. In V. Viktora (ed.), *Sb. Ped. fakulty v Plzni II*, 5–22.

Šimandl, J. (2004). Numerativ v současné češtině. In M. Balowski & J. Svoboda (eds.), *Statość i zmienność w języku i literaturze czeskiej XX wieku*, 259–267.

Šimandl, J. (2005). Kam se (ne)ubírá vývoj českého numerativu. In Dolník, J. (ed.), *Jazyk a komunikácia v súvislostiach*, 308–318.

Šimandl, J. (2011). Číslovky: obecný rámec, číslovky základní a řadové. In F. Štícha, (ed.), *Kapitoly z české gramatiky*, 689–727. Ka

Šimandl, J. (2014). Číslovky po Hausenblasovi. *JAZYKOVĚDNÉ AKTUALITY*, 118.

Veselovská, L. (2001). Agreement Patterns of Czech Group Nouns and Quantifiers. In N. Corver & H. van Riemsdijk (eds.), *Semi-lexical Categories*, 273–320.

Vondráček M. (2007). Dynamika gramatického čísla. In F. Štícha & J. Šimandl (eds.), *Gramatika a korpus / Grammar & Corpora 2005*, 282–294.

代名詞

Bělič, J. (1970). Hle, tenhle, tudle, hnedle, takhle. *NŘ* 53, 228–234.

Berger, T. (2008). Specifická funkce ukazovacího zájmena tenhleten. In M. Kopřivová & M. Waclawičová (eds.), *Čeština v mluveném korpusu*, 11–19.

- Hirschová, M. (1988). Netypické případy užití výrazů *takový, tak*. *NŘ* 71, 57–61.
- Hirschová, M. (2009). Demonstrativa z pohledu pragmatického. *Bohemica Olomucensia* 1, 56–60.
- Hlavsa, Z. and N. Svozilová (1969). K povaze významu u zájmen. *SaS* 30, 120–124.
- Mathesius, V. (1926). Přívlastkové *ten, ta, to* v hovorové češtině. *NŘ* 10, 39–41.
- Rappaport, G. C. (2000). The Czech Possessive Relative Pronoun *jehož* and its Paradigm: Synchronic Morphosyntax and Developmental Pathway of the Slavic Relative Clause. *SEEJ* 44, 1–28.
- Sgall, P. & J. Weisheitelová (1984). On the Syntax of Some Types of Pronouns in Czech. In P. Sgall (ed.), *Contributions to Functional Syntax, Semantics and Language Comprehension*, 239–258.
- Schneiderová, E. (1993). K užívání zájmena *ten* (v přívlastkové pozici) v mluvených projevech. *NŘ* 86, 31–37.
- Sturgeon, A., B. Harizanov, M. Polinsky (2012). Revisiting the Person Case Constraint in Czech. *FASL* 19, 116–130.
- Svobodová, I. (1992). O zájmenech. In A. Polívková & I. Svobodová (eds.), *Praktické kapitoly z českého jazyka*, 15–25.
- Svozilová, N. (1970). Jak se skloňuje zájmeno *týž/tentýž*? *NŘ* 53, 72–81.
- Uhlířová, L. (1992). *Ten nějaký // nějaký ten* a případy podobné. *NŘ* 75, 247–257.

副詞

- Caha, P. and L. Medová (2009). Czech Adverbs as Case-marked Adjectives. In G. Zybatow et al. (eds.), *Studies in Formal Slavic Phonology, Morphology, Syntax, Semantics and Information Structure. Proceedings of FDSL 7, Leipzig 2007, vol. 21 of Linguistik International*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 31–42.
- Němec, I. (1981). Příslowce se vztahem k subjektu nebo objektu a jejich vývojové souvislosti s příslovci způsobovými. *Sl* 50, 242–247.
- Uhlířová, L. (1979). K postavení tzv. větných příslovci v aktuálním členění. *SaS* 40, 143–148.
- Vondráček, M. (1999). Příslowce a částice – hranice slovního druhu. *NŘ* 82, 72–78.

前置詞

- Blatná, R. (2006). *Víceslovné předložky v češtině*. Praha: Nakladatelství Lidové noviny, Ústav Českého národního korpusu.
- Čermák, F. (1996). Systém, funkce, forma a sémantika českých předložek. *SaS* 57, 30–46.
- Daneš, F. (1975). Účelové přívlastky s předložkami *pro, na, k*. *NŘ* 58, 173–179.
- Dočekal, M. (2009). *Dvojitá prefixace a sémantika sloves pohybu*. *SaS* 70, 327–341.
- Emonds, J. (2007). Czech Cases and the Syntacticon: Poznámky k, o, okolo, nad něčím a pro někoho. In M. Dočekal & P. Karlík ad. (eds.), *Czech in Generative Grammar*, 81–103.

Holdeman, J. D. (2000). Czech Preposition Vocalization. *Brown Slavic Contribution 13: Modern Czech Studies*, 53–65.

前置詞の母音添加の起こる現象に体系的なアプローチを試み、そのメカニズムを明らかにしようとした論文。

Komárek, M. (1982). K významu předložkových pádů v češtině. *AUPO – Philologica* 46, 77–85.

Konečná, D. (1974). O významech českých pravých předložek. *SaS* 35, 261–264.

Kopečný, F. (1967). Několik poznámek k předložkám z hlediska etymologického. *SaS* 28, 293–401.

Křemová, M. (1964). Poznámky k přízvukování jednoslabičných původních předložek ve spojení se jménem. *SPFFBU A* 12, 105–115.

Kroupová, L. (1985). *Sekundární předložky v současné češtině*. Praha: ČSAV, Ústav pro jazyk český.

Pitřha, P. (1986). Prepositions expressing appurtenance in Czech. *PSML* 9, 151–161.

接続詞

Bauer, J. (1967). K otázce významů a funkcí spojek. *SPFFBU A* 15, 27–36.

小詞

Čermák, F. (2008). Partikule, jejich syntagmatika a kumulace v mluvené češtině. In M. Kopřivová & M. Waclawičová (eds.), *Čeština v mluveném korpusu*, 63–74.

Grepl, M. (1989). Partikulizace v češtině. *JA* 26, 95–100.

Kaspar, J. (2017). *Syncretism: A case study of the particle že in Czech* (Doctoral dissertation, UCL (University College London)).

Nekula, M. (2010). Grammatikalisierung und Marginalisierung „enklitischer Partikeln“ im Tschechischen. *Linguistik online* 44.4. <https://bop.unibe.ch/linguistik-online/> [2022年9月14日アクセス].

Rinas, K. (2013). Tři „nové“ modifikační částice v češtině: *schválně, normálně, jako*. *SaS* 73, 163–178.

Vondráček, M. (1998). Citoslovce a částice – hranice slovního druhu. *NŘ* 81, 29–37.

語彙

Bauer, E. (1983). *Deutsche Entlehnungen im tschechischen Wortschatz des J.A. Comenius*. Munster: Aschendorff.

Černý, F., P. Váša (1907) *Moravská jména místní*. Brno: Matice moravská.

Davídek, V., K. Doskočil, J. Svoboda (1941) *Česká jména osobní a rodová*. Praha: Rodopisná společnost.

Filipec, J. (1961) *Česká synonyma z hlediska stylistiky a lexikologie*. Praha: ČSAV.

Fischer, R. (1952) *Probleme der Namenforschung an Orts- und Flurnamen im westlichen Böhmen und in seiner Nachbarschaft*. Leipzig: Verlag.

Hubáček, J. (1979) *O českých slanzích*. Ostrava: Profil.

- Kolari, V. (1981) *Jan Svatopluk Presl und die tschechischen botanische Nomenklatur*, Helsinki: Annales Academiae Scientiarum Fennicae.
- Kotík, A. (1894) *Naše příjmení*. Praha: Edvard Beaufort.
- Křístek, V. (1973) Poznámky k problematice argotu a slangů. *SaS* 34 (1), 98-103.
- Moldanová, D. (2015). *Naše příjmení*. Praha: Agentura Pankrác.
- チェコ人の姓がいつ発生したのか、チェコ人に多い姓一覧に続いて、見出し語を姓にした辞書が続く。いつからどの文献に出現しているのか、由来は何かなどの情報が盛り込まれている。
- Novák, K. (1934) *Slovník k českým spisům Husovým*, Archiv pro lexikografii a dialektologii 9. Praha: Česká akademie věd a umění.
- Ouředník, P. (1992) *Šmírbuch jazyka českého*. Praha: Ivo Železný.
- Polívková, A. (2007). *Naše místní jména a jak jich užívat*. Praha: Universum.
- Profous, A., J. Svoboda, V. Šmilauer (1947-1960) *Místní jména v Čechách. Jejich vznik, původní význam a změny I - V*. Praha: Česká akademie věd a umění.
- Sochor, K. (1955) *Příručka o českém odborném názvosloví*. Praha.
- Suk, J. (1993) *Několik slangových slovníků*. Praha: Inverze.
- Thomas, G. (1988). Towards a typology of lexical purism in the Slavic literary languages. *Canadian Slavonic Papers*, 30(1), 96-111.
- Trávníček, F. (1958) *Nauka o slovní zásobě*. Praha: SPN.
- Uusküla, M. (2008). The basic colour terms of Czech. *Trames*, 12(1), 3-28.

チェコ語の類型

- Demelová, H. (2021). Linguistic Typology in Kinship Terminology of Western and Southern Slavic Languages. *Филологически форум*, 7(1 (13)), 78-89.
- Esvan, F. (2000). Česká klitika z hlediska typologického. *Č-US* 2, 141-148.
- Fibigerová, K., M. Guidetti & L. Šulová (2012). Verbal and gestural expression of motion in French and Czech. *Space and time across languages and cultures II.: Language, culture and cognition*, 251-268.
- GRYGAR-RECHZIEGEL, A. (1991). ON THE TYPOLOGY OF CZECH NEGATIVE ADJECTIVES. *Studies in Slavic and General Linguistics 16, Studies in West Slavic and Baltic Linguistics*, 107-165.
- Kosta, P. & A. Zimmerling. (2013). Slavic Clitic Systems in a Typological Perspective. In L. Schürcks & U. Etxeberria et al. (eds.), *Nominal Constructions in Slavic and Beyond*, 439-486.
- Kosta, P. & D. G. Krivochen (2012). Some Thoughts on Language Diversity, UG and the Importance of Language Typology: Scrambling and Non-Monotonic Merge of Adjuncts and Specifiers in Czech and German. *Zeitschrift für Slawistik*, 57(4), 377-407.
- Nekula, M. (2013). Diminution im Deutschen und Tschechischen aus typologischer Sicht. In M. Nekula & K. Šichová et al. (eds.), *Bilingualer Sprachvergleich und Typologie: Deutsch – Tschechisch*, 47-70.
- Rusínová, Z. (2001). Deminutiva jako jazykové univerzálie. *SPFFBU A* 49, 137-145.

Sgall, P. (1995). Prague school typology. *Approaches to language typology*, 49-84.

Skalička, V. (1951) *Typ češtiny*. Praha: Slovanské nakladatelství.

ハンガリー語の研究者でもある著者の代表的な1冊。2004年に出版された3巻からなる全集のうち、第2巻に再録されている：Vladimír Skalička souborné dílo II: 475-536.

言語接触

Berger, T. (2014). The convergence of Czech and German between the years 900 and 1500. *Congruence in contact-induced language change: Language families, typological resemblance, and perceived similarity*, 184-198.

Castle, C. (2021). Language contact, grammatical borrowing, and attrition: A study of Czech in South Australia. *Manuscript submitted for publication (copy on file with author)*.

Castle, C. (2021). Language loyalty and language purity in a language contact situation: South Australian Czech. *Journal of Slavic Linguistics*, 29(1), 1-44.

Castle, C. (2022). Czech, mate: Grammatical replication and shift in South Australian Czech. *Journal of Slavic Linguistics*.

Cope, L. (2021). Taking stock and looking forward: documenting a diasporic variety of Czech in Texas. *NŘ*, 104(5), 284-310.

Dutkova-Cope, L. (2001). Texas Czech: The Language of Texans Who Say They Speak "A Different Type of Czech.". *Southwest journal of linguistics*, 20(1), 29-69.

Galton, H. (1988). How the Czech Language Lost its Correlation of Palatalization—a Case Study of Languages in Contact. *Folia Linguistica* 22, 161.

Kim, A., S. Scharf & I. Šimko (2020). Variation in Case Government of the Equivalent for the Cognitive Verb to forget in German in Austria and Czech. *Areal Convergence in Eastern Central European Languages and Beyond*. Berlin: Peter Lang, 139-175.

Kretzenbacher, H. et al. (2013). *Address forms in language contact and language conflict: The curious history and remnants of onikání in Czech*. University of Melbourne.

Lenz, A. et al. (2020). GIVE as a PUT verb in German—A case of German-Czech language contact?. *Journal of Linguistic Geography*, 8(2), 67-81.

Orłoś, T. Z. (1987). *Polonizmy w czeskim języku literackim*. Kraków: Uniwersytet Jagielloński.

Rakusan, J. (1985). The function of English loanwords in Canadian Czech. *Canadian Slavonic Papers* 27(2), 178-187.

Rinas, K. (2007). Tschechische Abtönungspartikel – Entlehnungen aus dem Deutschen oder autochthone Entwicklungen? In *brücken – Germanistisches Jahrbuch*, 389–404.

Vyskočilová, K. (2016). Czech language minority in the South-eastern Romanian Banat. *International journal of the sociology of language*, 2016(238), 145-167.

方言

Bartoš, F. (1886-1895). *Dialektologie moravská I - II*. Brno: Matice moravská.

Bartoš, F. (1906). *Dialektický slovník moravský*. Praha: Česká akademie císaře Františka Josefa pro vědy, slovesnost a umění.

Bělič, J. (1954). *Dolské nářečí na Moravě*. Praha: ČSAV.

Belič, J. (1972). *Nástin české dialektologie*. Praha: SPN.

チェコ語方言の概説書にして基本図書。地域方言について知りたければ、この1冊を読んでもことから始める。

Dejna, K. (1951-1953). *Polsko-laskie pogranicze językowe na terenie Polski*. Łódź: Łódzkie Tow. Naukowe.

Dušek, J. (1894-1908). *Hláskosloví nářečí jihočeských I - II*. Praha: Česká akademie císaře Františka Josefa pro vědy, slovesnost a umění.

Gregor, A. (1959). *Slovník nářečí slavkovsko-bučovického*. Praha: SPN.

Haller, J. (1932). *Popis a rozbor lidové mluvy z pěti podřipských obcí I*. Praha: Česká akademie věd a umění.

Havránek, B. (1934). Nářečí česká. In V. Dědina et al. (eds.), *Československá vlastivěda III*, 84-218. Praha.

Československá vlastivěda のシリーズは第3巻が「言語」である。このあと「歴史文法・語史」において Hujer が紹介されているが、それ以外にも錚々たる研究者が興味深いテーマを担当した。たとえば、Mukařovský は近代チェコ詩について、Jakobson は古い時代のチェコ語について執筆している。また、当時のチェコスロヴァキア内の少数言語に関する記述も、その後の戦争で大きく変わってしまったからこそ貴重である。そして、この方言の記述もしっかりとしたものとして評価が高い。

Hlavsová, J. (1982). K některým místním (nářečním) rozdílům v tvoření vztahových adjektiv v češtině. *NŘ* 65, 196-204.

Hlubinková, Z. (2010). *Tvoření slov ve východomoravských nářečích*. Brno: Masarykova univerzita.

Homoláč, J., K. Mrázková & J. Veroňková (2016). Protetické v-mezi statistikou a rétorikou: K článku Vliv jazykových faktorů na užívání protetického v-v pražské mluvě. *SaS* 77(2).

Hošek, I. (1900-1905). *Nářečí českomoravské I - II*. Praha: Česká akademie císaře Františka Josefa pro vědy, slovesnost a umění.

Hronek, J. (1972). *Obecná čeština*. Praha: Univerzita Karlova.

Chloupek, J. (1971). *Aspekty dialektu*. Brno: Universita J. E. Purkyně v Brně.

Chromý, J. (2015). The use of prothetic/v/by older speakers in Prague. *Poznan Studies in Contemporary Linguistics* 51(2), 203-225.

Chromý, J. (2015). Vliv jazykových faktorů na užívání protetického v v pražské mluvě. *SaS* 76(1).

Kellner, A. (1939). *Štramberské nářečí*. Brno: Melantrich.

Kellner, A. (1946-1949). *Východolašská nářečí I - II*. Brno: Melantrich.

Kellner, A. (1954). *Úvod do dialektologie*. Praha: SPN.

- Kopečný, F. (1955). Nové rozdělení jazyků slovanských a v souvislosti s tím problém nářečí lašských. In M. Kudělka (ed.), *Česko-polský sborník vědeckých prací* II, 9–26.
- Kopečný, F. (1957) *Nářečí Určic a okolí: prostějovský úsek hanáckého nářečí centrálního*. Praha: ČSAV.
- Kopřivová, M. et al. (2014). Mapping diatopic and diachronic variation in spoken Czech: the Ortofon and Dialekt corpora. *Proceedings of the Ninth International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC'14)*, 376-382.
- Kubín, J. (1913). *Lidomluva Čechů kladských: příspěvek k české dialektologii*. Praha: České Akademie císaře Františka Josefa pro vědy, slovesnost a umění.
- Lamprecht, A. (1953). *Středoopavské nářečí*. Praha: SPN.
- Lamprecht, A. et al. (1976). *České nářeční texty*. Praha: SPN.
- Loriš, J. (1899). *Rozbor nářečí hornoostravského ve Slezsku*. Praha: Česká akademie císaře Františka Josefa pro vědy, slovesnost a umění.
- Malina, I. (1946). *Slovník nářečí mistříckého*. Praha: ČAV.
- Nábělková, M. (2016). The Czech-Slovak communicative and dialect continuum: with and without a border. *The Palgrave Handbook of Slavic Languages, Identities and Borders*, 140-184. Palgrave Macmillan, London.
- Romportl, M. (1958). *Zvuková stránka souvislé řeči v nářečích na Těšínsku*. Ostrava: Krajské Nakladatelství.
- Téma, B. (1958). *Mluva hutníků na Bohumínsku a Karvínsku*. Praha: SPN.
- Utěšený, S. (1960). *Nářečí přechodného pásu česko-moravského*. Praha: ČSAV.
 音声に焦点を当てて、ボヘミア地方とモラヴィア地方の境界地帯の方言を詳細に記述。付録として言語地図が 25 枚付いている。
- Voráč, J. (1955). *České nářečí jihozápadní* I . Praha: ČSAV; (1976) II . Praha: Academia.
- Vydra, B. (1923). *Popis a rozbor nářečí hornoblanického*. Praha: Filosofická fakulta University Karlovy.

20 世紀の方言学研究成果は言語地図 *Český jazykový atlas* にまとめられた。これは 1992 年に第 1 巻、97 年に第 2 巻、99 年に第 3 巻、2002 年に第 4 巻、2005 年に第 5 巻、そして 2011 年に補遺が出版された。補遺には CD がついていて音声聞けるし、文字でも書き起こされた資料がついている。インターネット上でアクセスできる : <<https://cja.ujc.cas.cz/>>

文体論

- Hausenblas, K. (1972). *Výstavba jazykových projevů a styl*. Praha : Universita Karlova.
- Chloupek, J. (1986). *Dichotomie spisovnosti a nespisovnosti*. Brno: Univerzita J. E. Purkyně v Brně.
- Chloupek, J. et al. (1990). *Stylistika češtiny*. Praha: SPN.
- Jedlička, A. (1974). *Spisovný jazyk v současné komunikaci*. Praha: Universita Karlova.
- Jedlička, A. et al. (1970). *Základy české stylistiky*. Praha: SPN.

- Novotný, J. (1970). K problematice základní stylové charakteristiky spisovných jazykových prostředků. *NŘ* 53 (2), 65-72.
- Utěšený, S. (1980). K rozrůznění českého národního jazyka (Metodologické a terminologické poznámky). *SaS* 41, 7-16.

歴史文法・語史

- Auty, R. (1980). Czech. *The Slavic Literary Languages: Formation and Development* (1), 163-182.
Handbook of Old Church Slavonic という著書もある Auty らしく、OSC との関係に重点を置いたチェコ語史の紹介である。
- Carlton, T. R. (1991) *Introduction to the Phonological History of the Slavic Languages*. Columbus, Ohio: Slavica.
- Daneš, F. (1962). Vývoj češtiny v období socialismu. In J. Bělic, L. Doležel, Š. Peciar. *Problémy marxistické jazykovědy*, 319-332. Praha: ČSAV.
- Flajšhans, V. (1924). *Náš jazyk mateřský; dějiny jazyka českého a vývoj spisovné slovenštiny*. Praha: Česká grafická unie.
副題には「チェコ語の歴史とスロヴァキア語の発達」とあるが、実際はチェコ語を中心に扱う。1冊の通史としてチェコ語を辿れる書籍としては、おそらくかなり古い方に属す。スラヴ語学史や思想史にも言及しているので、現代の目から見れば少々手を広げすぎの感もあるが、図版や写真を多用して読みやすさを目指している。
- Gebauer, J. (1894-1929). *Historická mluvnice jazyka českého* I, III(1-2) Praha: F. Tempský; IV Praha: České akademie věd a umění; III (1-2). 2nd edition (1958, 1960). Praha: ČSAV.
チェコ語の歴史文法といえば、この4冊である。第2巻がないのに第3巻が1と2に分かれているので、結局4冊となるというなんともややこしいナンバリングとなっている。初版は19世紀末から20世紀初頭にかけて出版された。その後明らかな綴りの間違い等を修正した第2版が20世紀半ばに出た。ただし、第1巻および第3巻の1と2までで、第4巻の統語論はようやく2007年になって出版された。どの巻も辞書並みの厚さである。
- Havránek, B. (1936). Vývoj spisovného jazyka českého. In V. Dědina et al. (eds.) *Československá vlastivěda. řada II* (1), 1-144. Praha.
1934年に出版された *Československá vlastivěda* シリーズの補足としてその2年後に『標準チェコ語と標準スロヴァキア語』が出版された。これはそのうちのチェコ語に関する部分である。
- Hujer, O. (1934). Vývoj jazyka československého. In V. Dědina. et al. (eds.), *Československá vlastivěda III*, 1-83. Praha.
こちらが *Československá vlastivěda* シリーズ本編の第3巻に寄せたチェコ語史の記述である。著者は比較言語学の基盤に立って母語であるチェコ語を見つめる。
- Hujer, O. (1961). *Příspěvky k historii a dialektologii českého jazyka*. Praha: ČSAV.

1942年に没した著者の論文集。前書きは Bohuslav Havránek が執筆した。そして、出版にあたって実際に作業したのは古代スラヴ語の研究者として名高い Josef Kurz である。

Kubáček, J., J. Hendrich, F. Šimek (1929). *Naše slabikáře. Od nejstarších doby do konce století XVIII*. Praha: Státní nakladatelství.

Lamprecht, A., D. Šlosar, J. Bauer (1977). *Historický vývoj češtiny*. Praha: SPN.

Lamprecht, A., D. Šlosar, J. Bauer, (1986). *Historická mluvnice češtiny*. Praha: SPN.

大学用教材である。名詞や動詞の変化型がどのように移行したのか見やすい表がついている。これらの表はのちに David Short が *The Slavonic Languages* (1993) でチェコ語を紹介した際にも引用された。

Lehr-Splawiński, T., Z. Stieber (1957). *Gramatyka historyczna języka czeskiego*. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.

序は Lehr-Splawiński が、音声史は両者が、方言学は Stieber が担当している。

Liewehr, F. (1933). *Einführung in die historische Grammatik der tschechischen Sprache*. Brünn: Rohrer.

Mann, S. E. (1977). *Czech historical grammar*. Hamburg: Buske.

英語で通読できる、コンパクトで読みやすいチェコ語歴史文法。

Oberpfalcer, F. (1935). *Jazyk knih černých, jinak smolných*. Praha: Česká Akademie věd a umění.

Picchio, R., H. Goldbatt (eds.) (1984), *Aspects of the Slavic Language Question*, New Haven: Yale Concilium on International and Area Studies.

チェコ語に関しては Svejkský が *The Conception of the „Vernacular“ in Czech Literature and Culture of the Fifteenth Century* というタイトルで 321–336 ページに発表している。

Trávníček, F. (1935). *Historická mluvnice československá: Uvod, hláskosloví a tvarosloví*. Praha: Melantrich.

ブルノ大学の教授だった著者が、大学生用の参考書として手掛けたチェコ語の歴史文法。

Historická mluvnice česká.

————— I , Komárek, M.: Hláskosloví. 1st edition. Praha 1958, 2nd edition. Praha 1962;

————— II / 1, Vážný, V.: Tvarosloví 1. Praha 1964;

————— II / 2, Dostál, A.: Tvarosloví 2. Praha 1967;

————— III, Trávníček, F.: Skladba 1st edition. Praha 1956, 2nd edition. Praha 1962.

ブルノ大学哲学部の企画である。パラダイムが最も多いとされる 14 世紀のチェコ語を中心に記述されている（チェコ語の歴史文法はこれに限らず、大抵が 14 世紀中心である）。4 冊に分かれているが、どれもそれほど厚くなく、すっきりとまとめられている。チェコ語史の大学生向け教材を出し、古代スラヴ語文献『アッセマーニ写本』の校訂テキストを手掛けたことでも知られる Antonín Dostál が執筆に加わっている点が注目である。この人はカレル大学のチェコ語史の教材を一人で執筆してもいる。

比較言語学

Petr, J. (1984). *Základy slavistiky*. Praha: SPN.

社会主義時代のカレル大学哲学部および教育学部で「スラヴ学基礎」という講義を聴講する1・2年次の学生向けの教科書である。

Townsend, C. E. and L. A. Janda (1996). *Common and comparative Slavic: phonology and inflection. With special attention to Russian, Czech, Serbo-Croatian, Bulgarian*. Columbus, Ohio: Slavica.

対照言語学

英語と

Dušková, L. (1975). On Some Semantic and FSP Aspects of the Subject in Czech and in English. *PhilPrag* 18, 199–221.

Dušková, L. (1985). The Position of the Rheme in English and Czech Sentences as Constituents of a Text. *PhilPrag* 28, 128–135.

Dvořáková [=Golková], E. (1964). On the English and Czech Situational Adverbs in Functional Sentence Perspective. *BSE* 4, 129–142.

Golková, E. (1995). Rheme in English and Czech. *BSE* 21, 47–57.

Chamonikolasová, J. (2007). *Intonation in English and Czech Dialogues*. Brno: Masarykova Univerzita.

Chamonikolasová, J. (2010). Communicative Dynamism and Prosodic Prominence of Pronouns in English and Czech. In M. Procházka & M. Malá (eds.), *The Prague School and Theories of Structure*, 143–162.

Klégr, A. (1991). A note on binomials in English and Czech. *Prague studies in English*, 14, 83–88.

カレル大学の英語・英文学専攻の初代学科長をつとめた Vilém Mathesius の影響で、彼の薫陶を受けた研究者たちはタイトルに「チェコ語」あるいは「英語」しか含まれない論文であっても、対照言語学的に両言語を扱っていることが多い。Vachek しかり Poldauf しかり。Mathesius には直接教わっていない Dušková も Vachek に教わったためかその傾向がある。

ドイツ語と

Grepl, M. & Z. Masařík (1974). Zur Kategorie der Modalität im Deutschen und Tschechischen aus konfrontativer Sicht. *Deutsch als Fremdsprache* 11, 370–378.

Heck, F. & Himmelreich, A. (2017). Opaque intervention. *Linguistic Inquiry*, 48(1), 47–97.

Kosta, P. (2006). On Free Word Order Phenomena in Czech as Compared to German: Is Clause Internal Scrambling A-movement, A-Bar-Movement or is it Base Generated? *ZfSl* 51, 306–321.

Masařík, Z. (1979). K vyjadřování jistotní modalit v češtině a němčině. *SaS* 40, 190–193.

Nekula, M. (1994). Mal und seine funktionalen Äquivalente im Tschechischen. Ein Beitrag zur Aspektualität. *Germanistica Pragensia* 12, 99–10.

Nekula, M. (1996). *System der Partikeln im Deutschen und Tschechischen unter besonderer Berücksichtigung der Abtönungspartikeln*. Tübingen: Niemeyer.

Rinas, K. (2006). *Die Abtönungspartikeln doch und ja. Semantik, Idiomatisierung, Kombinationen, tschechische Äquivalente*. Frankfurt am Main: P. Lang.

Štícha, F. (2003). *Česko-německá srovnávací gramatika*. Praha: Argo.

フランス語と

Nádvořnicková, O. (2010). The French gérondif and its Czech equivalents. *interCorp: exploring a Multilingual Corpus*, 83-96.

Šabršula, J. (1964). Ke srovnávacím studiím slovosledným. Některé otázky větné perspektivy ve francouzštině ve srovnání s češtinou. *SaS* 25, 161–166.

ロシア語と

Adamec, P. (1980). K vyjadřování referenční určenosti v češtině a v ruštině. *SaS* 41, 257–264.

Adamec, P. (1983). České zájmeno ten a jeho ruské ekvivalenty. In V. Hrabě & A. G. Širokova (eds.), *Konfrontační studium ruské a české gramatiky a slovní zásoby* 2, 153–170.

Adamec, P. (1988). K vyjadřování a rozpoznávání koreference v ruštině a v češtině. *Československá slavistika. Lingvistika, historie*, 167–177.

Běličková, H. (1983). *Modální báze jednoduché věty a souvětí (K porovnávací syntaxi češtiny a ruštiny)*. Praha: Ústav pro Jazyk Český.

Benešová, S., O. Man (1954). Genitiv přivlastňovací a přídavné jméno přivlastňovací v ruštině a češtině. *Sov. věda – Jazykověda* 4, 22-24.

Cummins, G. M. (1983) On the aspect of motion verbs in Czech and Russian. *Folia Slavica* 6, 7-52.

Dickey, S. M., & S. C. Kresin (2009). Verbal aspect and negation in Russian and Czech. *Russian linguistics*, 33(2), 121-176.

Eckert, E. (1984). *A contrastive study of Czech and Russian aspect*. University of California, Berkeley.

Eckert, E. (1988). Motion Verbs and Motion Actions in Russian and Czech. *Russian Language Journal/Русский язык*, 42(141/143), 85-106.

Eckert, E. (1991). Prefixed motion verbs of coming and leaving in standard and spoken Czech as compared to Russian. *Studies in Slavic and General Linguistics* 16, 85-105.

Fenclová, M. (1985). Vzaimootnošeníje kontexta i funkcij deminutivnoj suffiksacii ruskoj razgovornoj reči v sopostavleniji s češskoj. *ČSR* 30, 109–115.

Fried, M. (2006). Agent back-grounding as a functional domain: Reflexivization and passivization in Czech and Russian. In T. Solstad & B. Lyngfelt (eds.), *Demoting the agent: passive, middle and other voice phenomena*, 83-109. Amsterdam: Benjamins.

Gehrke, B. (2002). *Aspectual affixes in Russian and Czech* (Doctoral dissertation, MA Thesis. Berlin: Institut für Slavistik, Humboldt Universität).

- Gehrke, B. (2008). Goals and sources are aspectually equal: evidence from Czech and Russian prefixes. *Lingua* 118(11), 1664-1689.
- Gehrke, B. (2022). Differences between Russian and Czech in the use of aspect in narrative discourse and factual contexts. *Languages* 7(2), 155.
- Hauenschild, Ch. (1982). Demonstrative Pronouns in Russian and Czech – Deixis and Anaphora. In J. Weissenborn & W. Klein (eds.), *Here and There. Cross-linguistic Studies on Deixis and Demonstration*, 167–186.
- Heck, S. (2016). Verbal Aspect in the Czech and Russian Imperative. *GRAMMAR AND CORPORA*, 249.
- Klyueva, N. (2012). Comparing Czech and Russian valency on the material of VALLEX. *KONVENS*, 446-451.
- Křížková, E. (1974). Systém modálních sloves, adjektiv a adverbii v ruštině a češtině. *Slavica Slovacka* 9, 3-15.
- Lavine, J. (2007). A Lexicalist Perspective of Valency Changing Operations in Russian and Czech. *PBML* 68, 5–34.
- Mrázek, R. (1954). Deiktické to v češtině a ruštině. *Sovětská jazykověda* 4, 285–304.
- Nuckols, M. E. (2007). *Case variation in Czech and Russian: implications for the transitivity hypothesis* (Doctoral dissertation, The Ohio State University).
- Stunová, A. (1986). Aspect and iteration in Russian and Czech: a contrastive study. *Studies in Slavic and General Linguistics* 8, 467-501.
- Stunová, A. (1988). Aspect and sequence of events in Russian and Czech: a contrastive study. *Studies in Slavic and General Linguistics* 11, 507-534.
- Stunová, A. (1991). In defence of language-specific invariant meanings of aspect in Russian and Czech. *Studies in Slavic and General Linguistics* 16, 291-313.
- Stunová, A. (1994). Czech and Russian aspect in the historical present. *Studies in Slavic and General linguistics* 22, 407-431.
- Townsend, C. E. (1981). *Czech through Russian*. Columbus, Ohio: Slavica.
- Zimek, R. (1968). *Problematika spony v ruštině v porovnání s češtinou*. Praha: SPN.

1960年代から80年代のチェコスロヴァキアにおけるロシア語の教材や辞書には、チェコ語との対照言語学的な成果に基づいたしっかりとしたつくりのものが多い。厳密には対照言語学ではなく、ロシア語研究の色合いが濃いとはいえ、Oldřich Leškaの名も忘れるわけにはいかない。

ポーランド語と

- Hamlouei, F. et al. (2019). Acoustic correlates of focus marking in Czech and Polish. *Language and Speech*, 62(2), 358-377.

Tajsner, P. (2018). On left-peripheral particle to in Polish and Czech: A focus, a topic head, or neither?. *Poznan Studies in Contemporary Linguistics*, 54(4), 541-572.

チェコ語からポーランド語を見つめてきた研究者に Edvard Lotko がいる。チェコ語とポーランド語の対照研究を扱った論文 12 本をまとめた以下の論集も紹介しておく。

Lotko E. (1997). *Synchronní konfrontace češtiny a polštiny* (Soubor statí). Olomouc: Vydavatelství Univerzity Palackého.

スロヴァキア語と

Hirschová, M. (2005). Sekundární predikace v češtině a ve slovenštině. S. *Ondrejovič: Slovo úvodom/7 S. Ondrejovič: Niekoľko glos k aktuálnej situácii slovenskej syntaxe/9 J. Kačala: Syntaktické princípy a syntaktické kategórie/14 J. Horecký: Výpovedné akty ako východisko syntaxe/21 S. Machová: Závislostní syntax/23*, 103.

複数言語と

Bílý, M. (1981). *Intrasentential Pronominalization and Functional Sentence Perspective (in Czech, Russian, and English)*. Lund: Slaviska institutionen vid Lunds Universitet.

Čermák, F. (2014). Colour terms in three languages: their distribution and function. *Linguistica Pragensia*, 24(2), 136-146.

Dickey, S. M., & Hutcheson, J. (2003). Delimitative verbs in Russian, Czech and Slavic.

Duběda, T. (2020). The phonology of anglicisms in French, German and Czech: a contrastive approach. *Journal of Language contact*, 13(2), 327-350.

Firbas, J. (1959). Thoughts on the communicative function of the verb in English, German and Czech. *Brno studies in English* 1(1), 39-68.

McShane, M. J. (2000). Verbal ellipsis in Russian, Polish and Czech. *The Slavic and East European Journal*, 44(2), 195-233.

Rivero, M. L. (1991). Long Head Movement and Negation: Serbo-Croatian vs. Slovak and Czech. *The Linguistic Review* 4, 319-351.

Seo, S. (2001). The frequency of null subject in Russian, Polish, Czech, Bulgarian and SerboCroatian: an analysis according to morphosyntactic environments. PhD dissertation, Indiana University. Distributed by UMI, Ann Arbor, reference 3038515.

Shull, S. (2003). *The Experience of Space: The Privileged Role of Spacial Prefixation in Czech and Russian*. 249. Peter Lang International Academic Publishers.

Toman, J. (1986). Cliticization from NPs in Czech and Comparable Phenomena in French and Italian. In H. Borer (ed.), *The Syntax of Pronominal Clitics*, 123-145.

社会言語学

- Birnbaum, H. (1981) Sociolinguistic problems in Czechoslovakia, Hungary, Romania and Yugoslavia. In William R. S. and Thomas F. M. (ed.), *Language* 57(1), 240-241.
- Eckert, E. (ed.) (1993). *Varieties of Czech: studies in Czech sociolinguistics*. Amsterdam, Atlanta: Rodopi.
- Havlik, M., & J. Wilson (2017). Sociolinguistic variation in loanword pronunciation in Czech. *Slavonic and East European Review* 95(2), 181-220.
- Chloupek, J. and J. Nekvapil (eds.) (1987). *Reader in Czech sociolinguistics*. Amsterdam: John Benjamins.
- Sgall, P. et al. (1992). *Variation in language: code switching in Czech as a challenge for sociolinguistics*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins.
- Wilson, J. (2010). *Moravians in Prague: A sociolinguistic study of dialect contact in the Czech Republic 2*. Peter Lang.

社会言語学的な観点からチェコ語を記述した書籍として、以下の書籍も挙げておく。これは Najnowsze dzieje języków słowiańskich シリーズとして、スラヴ諸語が1冊ずつ紹介されているうちの『チェコ語』である。言語状況と言語政策が中心の記述となっている。

Kořenský, J. (ed.) (1998). *Český jazyk*. Opole: Uniwersytet Opolski – Instytut Filologii Polskiej.

参照文法・概説・チェコ語全般を扱った文献

三谷恵子 (2011) 『スラヴ語入門』東京: 三省堂.

タイトルから分かるように、チェコ語のみを扱ったものではない。パラダイムを出さずに、スラヴ諸語を概説する入門書。

Bauernöppel, J., J. Fritsch (1942) *Grammatik der tschechischen Sprache*. Berlin: Volk und Wissen.

Bělič, J. (1955) *Sedm studií o češtině*. Praha.

Cvrček, V. et al. (2015) *Mluvnice současné češtiny 1: Jak se píše a jak se mluví*. Praha: Karolinum.

標準語の規範を意識しつつも、コーパスに基づきチェコ語の現状を伝える文法書。たとえば、男性名詞不活動体無語尾硬変化型の単数6格（前置格）語尾には-u と-ě があることが知られているが、この本によると、書きことばでは-u は67%で-ě は33%、話しことばではその割合は62%と38%と、-ě の出現頻度が少し高くなることがわかる (p.163)。

Čechová, M. et al. (eds.) (2011) *Čeština-řeč a jazyk*. Third expanded and revised edition. Praha: Pedagogické nakladatelství.

それほど厚い本ではないが、チェコ語を学んでいてふと疑問に思うことがよく取り上げられている。

Fischer, R. (1954) *Tschechische Grammatik*. Halle: VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig.

ドイツ語で読める、ごく簡潔にまとめられた入門書。これを足掛かりにチェコ語の専門書が読めるようにという目的で編纂された教材。

Gebauer, J., V. Ertl (1926) *Mluvnice česká pro školy střední. I. Hláskosloví. Nauka o slově; II. Skladba.* (9th edition). Praha: Česká grafická Unie.

Gebauer, J., F. Trávníček (1936) *Příruční mluvnice jazyka českého.* Praha: Československá grafická unie.

Harkins, W. E. (1953) *A modern Czech grammar.* New York: King's Crown Press.

全 30 課にまとめられたチェコ語の教科書。構成はしっかりとしており、また現代の教科書では扱わない文法事項も 1950 年代初頭のチェコ語として当然のように扱われている。

Hausenblas, K., J. Kuchař (1974) *Čeština za školou.* Praha: Orbis.

社会人のチェコ語話者を対象とした、チェコ語に関する読み物。全部で 52 ものテーマについてそれぞれ 8 ページから 9 ページほどで語る。

Havránek, B. – A. Jedlička (1998). *Stručná mluvnice česká.* Praha: Fortuna.

Havránek, B., A. Jedlička (1988) *Česká mluvnice.* 6th expanded edition. Praha: SPN.

初版は 1959 年の出版。

Horálek, K. (1962) *Úvod do studia slovanských jazyků.* 2nd edition. Praha: ČSAV.

この本には英訳が存在する。1992 年に 2 巻本として *An Introduction to the Study of the Slavonic Languages* というタイトルで Nottingham: Astra Press から出版された。訳者は Herrity, Peter で、スロヴェニア語文法の著者としても知られる。単に英語に訳しただけではなく、文献一覧に訳者なりの補足が加えられている。

Hrbáček, J. (1994) *Úvod do studia českého jazyka.* Praha: Univerzita Karlova.

カレル大学のチェコ語・チェコ文学専攻の学生のための講義録。

Jacobson, R. (1955) *Slavic Languages: a Condensed Survey.* 2nd edition. New York: King's Crown Press.

全 36 ページからなる冊子状の概説書である。スラヴ比較言語学的視点からスラヴ諸語を紹介し、22 ページからは Selected bibliography となる。この冊子の目次の次のページには G. Weinreich 作のスラヴ諸語の言語地図が掲載されている。この地図はその後いくつかの本でも転載されるようになった。たとえば、Comrie, B. and Greville G. Corbett. (eds.) (1993) *The Slavonic Languages* である。

Janda, L. A. and C. E. Townsend (2002) *Czech.* http://www.seelrc.org:8080/grammar/pdf/compgrammar_czech.pdf [2022 年 7 月 23 日アクセス].

紙媒体は 2000 年に LINCOM EUROPA 社から出版されている。上記 URL にアクセスし手持ちの紙媒体とつきあわせたが、修正した点などは特になさそうである。

Karlík P. et al. (eds.) (2012) *Příruční mluvnice češtiny.* Second revised edition. Praha: Nakladatelství Lidové noviny.

1 巻にまとめられたチェコ語文法の参考書。よりよいチェコ語で表現できるようにするにはどうすればよいのか、を目標にスタンダードなチェコ語を紹介する。

Karlík P., M. Nekula, J. Pleskalová (eds.) *CzechEncy - Nový encyklopedický slovník češtiny.* <https://www.czechency.org/slovník> [2022 年 9 月 15 日アクセス].

言語研究モジュール「チェコ語の辞書」参照。

- Kavka, S. (1988) *An Outline of Modern Czech Grammar*, Uppsala: Slaviska Institutionen, Uppsala Universitet.
- Mazon, A. (1952) *Grammaire de la langue tchèque*. 3rd edition. Paris: Institut d'études slaves.
フランス語で読めるオーソドックスなチェコ語文法書。
- Millet, Y. (1958) *Les postverbaux en tchèque*. Paris: Institut d'études slaves.
- Pravdová, M. & I. Svobodová. (eds.) (2014). *Akademická příručka českého jazyka*. Praha: Academia.
言語研究モジュール「チェコ語の辞書」参照。標準語として、どう発音すべきか、どう書くべきか、語形変化させるべきかといった指針が示されている。
- R. G. A. de Bray (1980), *Guide to the West Slavonic Languages* (Guide to the Slavonic Languages, 3rd edition, revised and expanded, part 2), Columbus, Ohio: Slavica Publishers.
- Short, D. (2018). Czech and Slovak. In *The world's major languages*, 314-338. Routledge.
- Short, David (1993) Czech. In Bernard C. and Greville G. C. (eds.) *The Slavonic Languages*, 455-532. New York: Routledge.
Cormrie&Corbett の編集方針を各言語の担当者が忠実に守った 1 冊。たとえばどの言語も 4.3 は Copular sentences という題でその言語について書かれている。Short はスロヴァキア語とチェコ語を担当した。
- Sussex, R. and P. Cubbery (2006), *The Slavic Languages*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Šmerda, V. (1981) *Česká mluvnice*. Praha: SPN.
- Šmilauer, V. (1972) *Nauka o českém jazyku*. Praha: SPN.
前書きや後書きがないので、対象者が誰なのかは明示されていないのだが、出版社から判断すると、おそらく教育目的のチェコ語文法書と考えられる。
- Štícha, F. (ed.) (2011): *Kapitoly z české gramatiky*. Praha: Academia.
大部かつ詳細な文法書である。しかし、全体としてのバランスにはそれほど配慮したようには思えない。20 名近い執筆者それぞれの得意分野を思う存分記した感がある。
- Štícha, F. et. al. (2013) *Akademická gramatika spisovné češtiny*. Praha: Academia.
1980 年代の *Mluvnice češtiny* 以来久々に Academia 社から出版された文法書。上掲の *Kapitoly* (2011) より内容はバランスに気を配っているように感じられる。例文は基本的にコーパスから取られているので、時に少々長い。
- Štícha, F. et. al. (2018) *Velká akademická gramatika spisovné češtiny*. Praha: Academia.
2 巻本で、形態論のみを扱う。今後、統語論も出版されることを期待する。
- Trávníček, F. (1947) *Stručná mluvnice česká*. 3rd edition. Praha: Fr. Borový.
- Trávníček, F. (1951) *Mluvnice spisovné češtiny I: Hláskosloví, tvoření slov, tvarosloví. II: Skladba*. Praha: Slovanské nakladatelství.
この人の特徴は分類が細かいこと。もちろん、20 世紀半ばの標準チェコ語という制限はあるが、様々な現象に目を向けている。共著ではなく、1 人ですべて書き上げたところがすごい。
- Trávníček, F. (1958) *Úvod do českého jazyka*. 2nd edition. Praha: SPN.

しっかりと書き込むだけが Trávníček の特徴なのではない。これは教材であることを念頭に置いて、実にコンパクトにまとめられている。しかも、変化表は1つも出現しない。

Mluvnice češtiny. Praha: Academia

I Fonetika, fonologie, morfonologie a morfeemika, tvoření slov: Dokulil, M. et al. (eds.) (1986)

II Tvarosloví: Komárek, M. et al. (eds.) (1986)

III Skladba: Daneš, F., M. Grepl and Z. Hlavsa (eds.) (1987)

2013年のAcademiaから出た文法書では一切扱っていない音声・音韻にも、語形成論と共にではあるが1冊充てている。

Studie k moderní mluvnici češtiny. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci.

1. *Pragmatické aspekty češtiny*: Uličný, O. (ed.) (2013)

2. *Komunikační situace a styl*: Uličný, O. (ed.) (2013)

3. *Čeština a dějiny*: Uličný, O. (ed.) (2013)

4. *Dynamika českého lexika a lexikologie*: Uličný, O. (ed.) (2013)

5. *K české fonetice a pravopisu*: Uličný, O. (ed.) (2013)

6. *Úvahy o české morfologii*: Uličný, O. (ed.) (2013)

ソヴィエト時代のチェコ語研究者の代表が Широкова である。彼女にはたとえば、以下の文法書がある。ロシア語で読めるチェコ語文法書はこの本ぐらいだった時代が長く続いた。

Широкова, А. Г. (1963) *Чешский язык*. Москва: Издательство литературы на иностранных языках.

1990年にはモスクワ大学出版局から Васильева, В. Ф. と Едличка, А. の共著で同様のタイトルの文法書を出している。

1990年代からロシアでは世界の言語シリーズの刊行が始まり、2005年に『スラヴ諸語』が出版された。チェコ語を担当しているのは Скорвид である。

Скорвид, С. С. (2005) Чешский язык. In: *Языки мира: Славянские языки*. Молдован, А. М. et al. (eds.), 234-274. Москва: Academia.

口語

Čermák, F. (1987) Relations of spoken and written Czech (with special reference to the varying degree of acceptability of spoken elements in written language), *Wiener Slawistischer Almanach* 20: 133-50.

Čermáková, A. et al. (2017). Between syntax and pragmatics: The causal conjunction protože in spoken and written Czech. *Corpus Pragmatics*, 1(4), 393-414.

Hausenblas, K. (1972) O studiu syntaxe běžně mluvených projevů. In: J. Bauer et al. (eds.) *Otázky slovanské syntaxe*. 313-323. Praha: SPN.

遺稿集 Hausenblas, K. (2003). *Miscellanea*. Praha: Univerzita Karlova v Praze Filozofická fakulta. の 126-136 ページに再録。

Müllerová, O. et al. (1992) *Mluvená čeština v autentických textech*. Jinočany: H&H.

Oloff, F. & Havlík, M. (2018). An initial description of syntactic extensions in spoken Czech. *Pragmatics*, 28(3), 361-390.

Sgall, P. and J. Hronek (1992) *Čeština bez příkras*. Praha: H&H.

2014年に新版が Karolinum から出版された。

Townsend, C. E. (1990) *A Description of Spoken Prague Czech*, Columbus, Ohio: Slavica.

Spoken Prague Czech という用語を選んだ理由は導入部で明らかにされているが、「共通チェコ語」 *Obecná čeština* の記述が音声、形態、統語、語彙の各面からされている。

辞書

通常の辞書

Beneš, E. et al. (1968). *Česko-německý slovník I–II*. Praha: SPN.

Jungmann, J. (1835-39) *Slovník česko-německý I - V*. Praha: U Josefy wdowy Fetterlowé, řizenjm Wáclawa Špinky.

言語研究モジュール「チェコの辞書」参照。

Poldauf, I. (1959) *Česko-anglický slovník*. Praha: SPN.

言語研究モジュール「チェコ語の辞書」参照。

Váša, P., F. Trávníček (1952) *Slovník jazyka českého*. 4th revised and expanded edition. Praha: Slovanské nakladatelství.

PSJČ: Příruční slovník jazyka českého. Praha: ČAV. 1935-1957.

言語研究モジュール「チェコ語の辞書」参照。

SSČ: Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost. Praha: Academia, 1978.

言語研究モジュール「チェコ語の辞書」参照。

SSJČ: Slovník spisovného jazyka českého, vols I-IV. Praha: Academia, 1958-71.

言語研究モジュール「チェコ語の辞書」参照。

古チェコ語

Gebauer, J. (1970) *Slovník staročeský, vols I–II*, 2nd edn, Prague: Academia; later vols under various editorships: III (*na-obíěiti sě*), 1977; IV (*obilé-ožžený*), 1984; the remaining volumes are in preparation at the Institute for the Czech Language.

Šimek, F. (1947) *Slovníček staré češtiny*. Praha: Matice česká, Orbis.

タイトル通り、これは「小辞典」である。「小辞典」ではあるが、Gebauer が着手した「辞書」が最後まで完結していないため、p で始まる語以降の古語辞典はこれしかない。

語源辞典

Holub, J., F. Kopečný (1952) *Etymologický slovník jazyka českého*. 3rd edition. Praha: Státní nakladatelství učebnic.

Holub, J., S. Lyer (1976) *Stručný etymologický slovník se zvláštním zřetelem k slovům kulturním a cizím*, Prague: SPN.

Holub, J., S. Lyer (1967). *Stručný etymologický slovník jazyka českého*. Praha: Státní pedagogické nakladatelství.

Machek, V. (1957). *Etymologický slovník jazyka českého a slovenského*. Praha: ČSAV.

Holub の手がけた語源辞典が学習者を対象にしたものに対して、こちらの Machek は研究者向きといえそうである。20 世紀後半における語源辞典の定番であった。

Machek, V. (1971) *Etymologický slovník jazyka českého*. Praha: Academia.

上掲の 1957 年に出版された『チェコ語とスロヴァキア語語源辞典』の第 2 版という位置づけ。タイトルから『スロヴァキア語』が抜け落ちたが、この言語が完全に排除されたわけではない。付録が多いためか、1957 年の方は 627 ページなのに対してこちらは 866 ページある。

Rejzek, J. (2015) *Český etymologický slovník*. Praha: Leda.

Machek の語源辞典にも前書きの部分にある程度解説されているが、こちらの辞書の方が新しいだけあって、音対応が表になっていて見やすい。

外来語辞書

Klimeš, L. (1981) *Slovník cizích slov*. Praha: SPN.

スラング・非標準語辞書

Hubáček, J. (1988) *Malý slovník českých slangů*. Ostrava: Profil.

Hubáček, J. (2003) *Výběrový slovník českých slangů*. Ostrava: Ostravská univerzita.

Hugo, J. et al. (2006) *Slovník nespisovné češtiny*. Praha: Maxdorf.

出現頻度辞書

Čermák, F. & M. Křen et al. (2004). *Frekvenční slovník češtiny*. Praha: Nakladatelství lidové noviny.

言語研究モジュール「チェコ語の辞書」参照。

Čermák, F. & M. Křen et al. (2011). *A Frequency Dictionary of Czech: Core Vocabulary for Learners*. London: Routledge.

Jelínek, J. & J. V. Bečka et al. (1961) *Frekvence slov, slovních druhů a tvarů v českém jazyce*. Praha: SPN.

言語研究モジュール「チェコ語の辞書」参照。

Těšitelová, M. et al. (1980). *Frekvenční slovník současné české administrativy*. Praha: Ústav pro jazyk český Československé akademie věd.

Těšitelová, M. et al. (1980). *Frekvenční slovník současné české publicistiky*. Praha: Ústav pro jazyk český Československé akademie věd.

Těšitelová, M. et al. (1982). *Frekvenční slovník současné odborné češtiny*. Praha: Ústav pro jazyk český
Československé akademie věd.

Těšitelová, M. et al. (1983). *Frekvenční slovník češtiny věcného stylu*. Praha: Ústav pro jazyk český
Československé akademie věd.

頻度数辞典には「話しことば」 mluvená čeština に限定したものも出版されている。

Čermák, F. a kol. (2007) *Frekvenční slovník mluvené češtiny*. Praha: Karolinum.

結合価辞書

Kolářová, V., A. Vernerová, J. Klímová (2020). *NomVallex I. : valenční slovník substantiv*. Praha: Ústav
formální a aplikované lingvistiky.

Lopatková, M. et al. (2016). *Valenční slovník českých sloves VALLEX*. 2nd revised and extended edition.
Praha: Karolinum.

Svozilová, N., H. Prouzová, A. Jirsová (1997). *Slovesa pro praxi : valenční slovník nejčastějších českých
sloves*. Praha: Academia.

言語研究モジュール「チェコ語の辞書」参照。

Svozilová, N., H. Prouzová, A. Jirsová (2005). *Slovník slovesných, substantivních a adjektivních vazeb a
spojení*. Praha: Academia.

その他

Rosel, H. (1983) *Wörterbuch zu den tschechischen Schriften des J.A. Comenius*, Munster: Aschendorff.

コーパス研究

Drápela, M. (2011). O některých úskalích a možnostech začlenění rámce funkční větné perspektivy do
elektronických korpusů. In V. Petkevič & A. Rosen (eds.), *Korpusová lingvistika Praha 2011*, 98–109.
Praha: Nakladatelství lidové noviny.

Hana, J., A. Feldman & K. Aharodnik (2011). A low-budget tagger for Old Czech. In *Proceedings of the 5th
ACL-HLT Workshop on Language Technology for Cultural Heritage, Social Sciences, and Humanities*,
10-18.

Osolsobě, K. (2014). *Česká morfolgie a korpusy*. Praha: Karolinum.

Petkevič, V. (1999). Czech Translation of G. Orwell's '1984': Morphology and Syntactic Patterns in the
Corpus. In *International Workshop on Text, Speech and Dialogue*, 77-82. Springer, Berlin, Heidelberg.

チェコ語の辞書

金指久美子

「プロを目指すのなら、全部」。

昔々、ある先生に「どういう辞書を手元においておくといいでしょうか」と尋ねたところ、その先生が、にーっと笑っておっしゃった回答である。うーん、でも辞書は重いし高いし場所を取るし……。当時はそう思ったのだが、厳選された少数のいいものだけがピシッと並んでいるという状態とは程遠い自分の今の書棚を眺めていると、冒頭のことばが蘇る。

ここでは、プロを目指して学習する人たちのために、道標となりそうな辞書に絞って紹介する。全部ではない。でも、この言語としっかりと付き合っていくうちに、他の辞書もきっと見えてくるはずで、そうなればおそらく手元に置きたくなることだろう。

語彙集

辞書の話なのに、最初は語彙集である。どの言語でもそうだと思うが、外国語を身につけたかったら単語と文法を頭に叩き込むことが必要となる。そこで、まずは教科書に出てくる語を覚える。ただ、教科書にはそれほど頻度の高い語も時々紛れ込んでしまう。しかも基本的な語彙がいつの間にかすりりと抜け落ちてしまう。生き生きとしたテキストはどうしてもそうなりがちだ。

だから、基本的な語彙は何かを把握するために語彙集が役に立つ。

- (1) 金指久美子編 1998『チェコ語基礎 1500 語』大学書林
- (2) 保川亜矢子著 2011『ニューエクスプレス チェコ語単語集』白水社
- (3) 金指久美子編著 2018『変化型で見るチェコ語単語集 3000』大学書林

(1)と(3)はタイトルを見れば、それぞれ 1500 語（実際には 80 語多い）、3000 語（こちらは本当にぴったり 3000 語）収録されていることがわかる。(1)は基礎的な 1500 語をアルファベット順に配列した語彙集で、簡単な文法概説がついている。(2)は(3)と同じく 3000 語という。しかし、この 3000 語の提示のしかたは異なる。(2)では、チェコ語の見出し語はアルファベット順に配列され、重要な語には例文が添えられ、巻末に変化表がつく。(3)は変化型ごとの配列である。不変化の語彙は品詞ごとにまとめ、ピックアップした 3000 語を用いた例文が添えられている。こうすると、(1)や(2)の文法解説あるいは変化表が(3)の本文の中に組み込まれることになる。

知らない語に印をつけるなり、同じ変化型の語をさらに書きこむなりして、頻度の高い語の変化形式とその基本的な意味に関してはいちいち辞書を引かなくてもすむように、暇を見つけてこれらの語彙集を眺めておくといよい。プロを目指そうが目指すまいが、まじめに取り組むのであれば、語彙集は最初の 1 歩を支える。

対訳辞典

教科書を 1 冊学び終えて文法の基礎が頭に入ったら、実際のチェコ語に触れて慣れていく作業

に入る。少し古いが『数字の中のチェコ語について』(Těšitelová, Marie. et al. *O češtině v číslech*. Praha: Academia) という 1987 年に出版された本によると、小学校に上がる前のチェコの子どもの能動的な語彙数は 2500 語程度、受動的な語彙数は 4000 語程度なのだそうだ。そして、大人は個人差が大きいものの、能動的な語彙数は平均して 5000 語程度 (3000–10000 語)、受動的な語彙数はその 3 倍から 6 倍あるといわれている。

上で紹介したように、日本で出版されたチェコ語の語彙集は 3000 語レベルのものまでしか存在しない。この 3000 語を能動的に使いこなせたところで、せいぜい中学生程度ということになるだろうか。しかも、頻度の高い語は意味の幅がとて広いことが多い。語彙集にある基本的な意味を覚えることは大切ではあるが、それだけでは実際にチェコ語に触れてみるとどうもピンとこないことがある。ここからは大人のレベルを目指して、忘れては覚え、覚えては忘れを繰り返しつつ、辞書の力を借りながらチェコ語のテキストに挑戦する。そんなときに役立つような辞書が以下の 2 冊である。

(4) 小林正成・桑原文子共編 2001 『現代チェコ語日本語辞典』 大学書林

1994 年に京都産業大学出版会から出版された『チェコ語＝日本語辞典』の復刻版である。収録語彙数はおよそ 2 万語あるので、文法をひと通り学んだ学習者がとりあえず何かを読みたいときに充分役に立つ。付録として「発音と語形変化表」が巻末についている。

(5) 石川達夫編 2019 『チェコ語日本語辞典 チェコ語の宝－コメンスキーの追憶に』 成文社

3 巻本で収録語数は約 5 万 7 千語である。これだけ語数が充実している辞書に対しては、つい文法解説も期待してしまうが、残念ながらそれはない。ただし、3 巻目の末尾に不規則変化一覧がある。厳密には、音交替の結果として劇的に異なる形式を取ってはいるものの、実は不規則ではない変化も含められている。この辞書にはデジタル版もある。装丁や紙質を鑑みると、デジタル版の方がむしろ主で、ここに挙げた(5)は従属的な位置づけであろう。デジタル版の具体的なデータは「オンライン辞書」の項で挙げる。

5 万 7 千語あれば、たいていものは読めるはずだが、もしそれでもわからない語に遭遇したら、さらに語彙数の多い辞典が必要となる。その場合は、日本語以外の外国語との対訳辞典に頼るしかない。たとえばチェコ語英語辞典である。かつては Ivan Poldauf 編の *Česko-anglický slovník* (1986 年、SPN 社) の評価が高かった。しかし、ここでは以下の辞書を紹介する。

(6) Fronek, Josef. 2000. *Velký česko-anglický slovník*. Praha: Leda.

見出し語とその下の小見出し語を合わせて、収録語数は約 10 万語である。2 色刷りでフォントも大きめで読みやすい。Poldauf (1986) は同じ語根をもつ語が 1 つの見出し語の中に組み込まれるという、ちょっと古風な「巢」(チェコ語で *hnízdo*) という方式を取っている。そのため、いつもの英和辞典のように見出し語のみを頼りに知りたい語を探しても見つけれないことがある。その点、(6) は見出し語にせいぜい再帰代名詞 *se* を伴う動詞が組み込まれている程度なので利用者に優しい。とてもすっきりと見やすくアレンジされた変化表が辞書部の前についている。変化表には番号が振ってあり、辞書本体の見出し語の番号と対応しているので、目指す語がどのように変化するのかわかる。

ただ、Poldauf (1986) の、巻末にある英語で書かれたチェコ語文法概説はおもしろい。格の並べ

方や記述のし方などから、協力者の Robert Pynsent と前書きで言及されている David Short が執筆したのではと推測する。これがイギリスにおけるチェコ語文法の記述法か。当然だが、これも本体の辞書部と連携が取れていて、どの記号がどの変化を示すのかがわかる。これを読むと、廃棄してはいけないことが再認識される。

チェコ語は語尾のつけかえを実に頻繁におこなう。そのため、目の前の語がどうしてそんな形をしているのか、語尾から文法機能をつきとめることが正確な理解への第1歩となる。だから、チェコ語の対訳辞典には辞書部と連携した文法概説なり変化表を付すという配慮が是非とも必要である。

他にもドイツ語、ロシア語などとの対訳辞典で精緻にまとめ上げられた良質な辞書がチェコから出版されているが、ここでは紹介を控えたい。どれほどよい辞書であろうと、語義の説明される言語（たとえばドイツ語なりロシア語なり）の力がしっかりついていないと、その辞書は利用者を助けてはくれないからである。この大学の学生であれば、英語力はそれなりにあるはずにもかかわらず、安易にチェコ語英語辞典に手を出した結果、とんでもない訳をひねり出す人は珍しくない。外国語を仲立ちとして別の外国語を調べるという作業はけっこう大変で、いろいろなところに落とし穴が潜んでいる。せつかくチェコ語日本語の対訳辞典が手に入る時代になったのだから、それを十分に活用しない手はない。

言語の学習は、読んだり聞いたりするばかりではなく、書いたり話したり、つまり自分で文を組み立てる作業もとても重要である。そのために必要な辞書は、日本語チェコ語辞典になる。しかし、日本では語彙集のレベルしか出版されていない。先に挙げた (1)、(2)、(5)の付録である。(1)の見出し語は五十音順の配列である。(2)は「野菜・果物」、「旅行」などという分野別にまとめられている。もっとも語数の多い語彙集は(5)の別巻2冊で、五十音順の配列となっている。

日本語チェコ語辞典は、以下のものがチェコで出版されている。

(7) Krouský, Ivan a František Šilar. 2005. *Japonsko-český slovník*. Voznice : Leda.

1993年に Paseka 社から出版された『日本語－チェコ語辞典』の増補改訂版で、収録語数は8万6千語である。ところどころ入るイラスト（足袋とか、歌舞伎のくまどりとか、行灯とか）が楽しい。語結合は紹介されているものの、例文ももっと欲しいと思うのは贅沢だろうか。また、日本語の文法概説をチェコ語でどうまとめあげ、本体の辞書の記述とどう結びつけて提示するのか興味があったが、(5)と同じく残念ながらそれはない。

チェコ語の「国語辞典」

いくら語彙を増やす努力をしているつもりでも、知らない単語は減らないものだ。日本語も含めて日々新しい単語と出くわしているような気がするのだから、もう感動である。それでもある程度の語彙力がついてくると、細かいニュアンスの違いであるとか使い分けであるとか、そういうことに興味が出てくる。ここまできたら、チェコ語でチェコ語を説明した「国語辞典」に挑戦してみよう。

チェコ語の「国語辞典」の歴史はそれほど古くない。出発点は Josef Jungmann 編の *Slovník česko-německý* であるとされる。5 巻本で 1834 年から 39 年にかけて出版され、復刻版が 1989 年から 1990 年に出ている。この辞書はチェコ語ドイツ語辞典であるにもかかわらず「国語辞典」の出発点と見なされているのには、理由がある。18 世紀末からチェコの人たちの民族意識が高まり、それまで過去 200 年にわたってチェコ語を日常的に用いることをしてこなかった知識階級の人々が、自分たちの民族の言語であるチェコ語に注目し始めた。そのような社会的な雰囲気を受けて Jungmann がチェコのことばを 30 年にわたって集め、まとめあげた。語義がドイツ語で説明されているとはいえ、それは彼自身が教育を受けて自由に表現できる言語だったからである。参考にしたのは Samuel Bogumil Linde が編集した 6 巻からなる『ポーランド語辞典』（1807-1814）であった。見出し語のチェコ語に対して、対応するドイツ語の訳が時間軸に沿って意味の変遷を追う形で配列されている。

1890 年代から、チェコ語で語義を説明したチェコ語の辞典を編纂しなければという声は上がっていたが、Jungmann の辞書から約 100 年を経てようやくその要請に応える辞書が出た。

(8) Hujer, Oldřich, et al. 1935-1957. *Příruční slovník jazyka českého*. Praha : Státní pedagogické nakladatelství.

1880 年以降に発表されたチェコ語を基に、できるだけ語彙をたくさん集めてその使用状況の共時的な記述を目指した辞典である。9 巻からなり（さらに 1 冊補遺がつく）、全 10824 ページ、約 25 万語が集められている。見出し語の出し方は同じ語根であるからといってまとめず、あえて「巢」の方式を避けている。

この(8)を編纂する際に得た経験に基づき、より新しいチェコ語の語彙の記述をめざしたのが、以下の辞典である。

(9) Havránek, Bohuslav, et al. 1960-1971. *Slovník spisovného jazyka českého*. Praha : Academia.

4 巻本からなり、見出し語数は約 20 万語である。1989 年に全 8 巻の形式をとって復刻された。こちらは「巢」方式をある程度取り入れている。たとえば 1 つの見出し語の中に指小形の語が組み込まれているし、形容詞の見出し語の中に派生した副詞も含まれている。さらに、よく用いられる接頭辞も見出し語に挙げて、説明されている。

(8)も(9)も「今のチェコ語のすべて」を目指している。それに対して、「今のチェコ語のエッセンス」を目指したのが、以下の辞典である。

(10) Filipec, Josef, et al. 2009. *Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost*. Praha : Academia.

初版は 1978 年、収録語数は約 5 万語である。これはチェコの高校生の受動的な語彙数であるという。語数を制限しているのみならず、周辺的な語義も取り上げない。そのかわり何度か改訂作業がなされ現実に合わせようとしている。上記の 2009 年出版のものは第 3 版第 5 刷である。付録として略語、名前と名字の一覧、地名一覧がついている。また、接頭辞・接尾辞一覧とその意味もある。

対訳辞典の訳語にピンとこなかったら、チェコ語で説明された語義をじっくりと読んで目の前のテキストに向かうと、よりよく理解でき、よりよい訳が出てくるはずである。

オンライン辞書

ここまでで紹介した辞書のうち、以下のものはオンライン化されている。

(5) <https://czechdicjp.jimdo.com>

(8) <https://psjc.ujc.cas.cz/>

(9) <https://ssjc.ujc.cas.cz/>

(5)はデジタル版を購入・ダウンロードするためのサイトである。(8)と(9)は上記 URL にアクセスさえすれば誰でも用いることができる。重くもなければ高くもなく、しかも場所も取らない辞書というわけである。また、(10)はオンライン化されてはいないが、2005年に Leda 社から CD-ROM が発売された。

さらに以下のサイトも役に立つ。

(11) Ústavu pro jazyk český AV ČR. *Internetová jazyková příručka*. <<https://prirucka.ujc.cas.cz>>

2014年に出版された『ハンドブック』(Pravdová, Markéta a Ivana Svobodová (eds.) *Akademická příručka českého jazyka*. Praha : Academia) のオンライン版である。このサイトは辞書部と解説部に大きく2つに大別される。後者は紙媒体の『ハンドブック』と対応しているが、前者はオンライン版のみである。辞書部の検索ボックスに調べたい語を打ち込むと、その語の変化表が現れる。語は見出し語形でなくともかまわない。時おり例文が添えられているが、さらに具体的に調べたければ、SSJČあるいはSSČをクリックすると語義と用例が現れる。前者は(9)、後者は(10)の辞書の記述である。語によっては外来語辞典の記述にもつながる。このサイトの辞書部は11万1千語程度という。具体的には、チェコ共和国科学アカデミー言語研究所辞書部のサイト <<http://www.lexiko.ujc.cas.cz>>から heslář「見出し語一覧」を選ぶとどの語かわかる。

その他の辞典・事典

チェコ語は専門用語辞典、古語辞典、新語辞典、外来語辞典、語源辞典など、さまざまな辞典や事典が出版されている。学習が進んで興味のある分野が明確になったら、どんな辞典があるのか調べてみるとよい。自分で探す楽しさと、そうして見つけた喜びは何物にも代えがたいものだから。

ここではそのうちの3種類だけ紹介する。まずは頻度数辞典である。

(12) Čermák, František et al. 2004. *Frekvenční slovník češtiny*. Praha : NLN.

頻度数辞典はすでに Jaroslav Jelínek らが編集した *Frekvence slov, slovních druhů a tvarů* が1961年に国立教育出版社 SPN から出版されている。(12)はほぼ40年ぶりに出た新版となる。旧版のタイトルを訳すと『語、品詞、語形の頻度』であり、このタイトルにふさわしく品詞ごとの頻度のデータや、語形変化する品詞に関しては変化型ごとの統計もある。数に限りがあるとはいえ、文体に考慮しつつさまざまなジャンルから資料を集め、しっかりと分類した上で考察が加えられていて、この部分を読んだり表を眺めたりすることが好きだった。それが(12)にはついていない点が残念である。ただ、すべて集めてコンピューターにまかせてランクをつけただけのように見えてしまう。

語形変化の豊かなチェコ語が、その変化をどう活かして文を構成しているのか興味のある人に

は、以下の辞書がおもしろい。

(13) Svozilová, Nad'a et al. 2005. *Slovník slovesných, substantivních a adjektivních vazeb a spojení*. Praha : Academia.

動詞、名詞、形容詞に品詞をしぼり、それらがどの意味のときにどの品詞のどんな形態と結びつくのかに焦点を当てて示した辞典である。見出し語数は約 1 万 6 千。チェコ語で表現する人のための辞典であるが、学習者にとっても作文のときに大いに役立つ。

チェコ語を研究対象として捉えたい人向けの事典も出ている。

(14) Karlík, Petr et al. 2016. *Nový encyklopedický slovník češtiny*. Praha : NLN.

チェコ語に関する 2 巻からなる百科事典である。見出し語の執筆担当者も明記されているし、その見出し語に関連する文献も挙げられているので、興味のあるテーマに関してとりあえず調べてみたいときには親切な事典である。2002 年にタイトルの最初の語 nový「新」のない *Encyklopedický slovník češtiny* が同じ Karlík の主幹で同じ NLN 社から出版されたが、(14)はその大幅な増補改訂版である。増補の規模が大きすぎて、新版と旧版を並べてみると、まるで別物に見える。ただ、開いて中を読んでみれば、新版の記述の「基本編」（表示はないが、ないということが「基本編」である）は旧版とまったく同じであることに気づく。新版にはさらに「拡大編」がついているのである。見出し語によっては「基本編」のみだったり「拡大編」のみだったりする。

この(14)にはオンライン版もあり、気軽に活用できる。こちらは「基本編」と「拡大編」のどちらも表示があり、しかも色分けされている。

Nový encyklopedický slovník češtiny online. <<https://www.czechency.org/>>

このように、日本語とはタイプの異なる、ちょっと近づき難い感じのするチェコ語ではあるが、ところどころに道標が立っている。それを目指しながら、あきらめて引き返すことなく、途中で止まることなく、なんとか歩み続けることができる。歩みながらふと興味の出た方向に目をやると、そこにもまた道標が見える。辞書に関しては、この言語は意外と親切で優しい（「易しい」ではない）のである。